

Journal
Ausgabe 3-2023

u n s e r
MARKT
SCHWABEN



Stadt- und Unternehmer-Gemeinschaft e.V.

**aufeinander achten
einander zuhören
miteinander feiern**

OPTIK GAHBAUER IN MARKT SCHWABEN

Mit bester Sicht durch den Herbst!

Herr Gahbauer, der Herbst ist da und viele Menschen klagen über verschlechterte Sicht. Warum ist es gerade in der dunklen Jahreszeit so wichtig, einen Sehtest durchzuführen?

FG: Im Herbst nehmen die Lichtverhältnisse ab, was die Augen belastet. Dies kann zu verminderter Sehschärfe und gesteigerter Ermüdung führen. Ein regelmäßiger Sehtest ist wichtig, um eventuelle Sehprobleme frühzeitig zu erkennen und zu korrigieren. Dabei prüfen wir auch mögliche Unterschiede im Tag- und Nachtsehen, die gerade in der dunklen Jahreszeit relevant sind. Dadurch verbessern wir die Lebensqualität unserer Kund:innen erheblich.

In welchen Situationen stellen Ihre Kund:innen in dieser Jahreszeit besonders häufig Sehprobleme fest?

FG: Besonders beim Autofahren im Herbst kann die Sicht durch Dunkelheit, Nässe und verstärkte Blendreflexe beeinträchtigt sein. Unsere Markengläser von ZEISS können dem mithilfe einer speziellen Beschichtung entgegenwirken.

Welche Empfehlungen haben Sie für Ihre Kund:innen, um ihre Augen in den dunklen Monaten optimal zu schützen?

FG: Regelmäßige Pausen bei der Bildschirmarbeit und ausreichend Schlaf sind gerade jetzt wichtig. Auch eine Sonnenbrille in Sehstärke kann bei tiefstehender Sonne helfen und schützen.

Wie können Interessierte mehr über Ihr Angebot und Ihr frisch modernisiertes Geschäft erfahren?

FG: Sie können uns gerne direkt in unserem neu gestalteten Geschäft besuchen, um persönlich vorbeizuschauen und sich beraten zu lassen. Alternativ finden Sie auf unserer Website ausführliche Informationen zu unserem Angebot und unsere Öffnungszeiten. Hier können Sie auch ganz einfach online einen Termin vereinbaren. Zudem sind wir in den sozialen Medien aktiv, wo wir regelmäßig Tipps zur Augenpflege und Neuigkeiten teilen. Wir freuen uns darauf, Sie bei uns begrüßen zu dürfen und Ihnen zu einem optimalen Seherlebnis in jeder Jahreszeit zu verhelfen.



Termin-Link



Florian Gahbauer, Inhaber von Optik Gahbauer, betreut Sie gemeinsam mit seinem Team aus kompetenten Augenoptiker:innen in allen Fragen rund um Ihr gutes Sehen.

Finden Sie dank der hochpräzisen, digitalen Augenvermessung eine Brille, die Sie rundum glücklich macht und perfekt auf Ihre individuellen Bedürfnisse abgestimmt ist.

Freude am Sehen. Garantiert!



**50 €
Gutschein***

BEIM KAUF IHRER NEUEN
LIEBLINGSBRILLE
IN SEHSTÄRKE

Hier City-Gutscheine einlösen!

OPTIK GAHBAUER
Freude am Sehen

Marktplatz 31 · 85570 Markt Schwaben · Tel. 081 21 / 4 67 77
info@optik-gahbauer.de · www.optik-gahbauer.de

* Gültig bis zum 31.12.2023. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Nur ein Gutschein pro Kauf.



KOLUMNE

Auf Menschen zugehen und Gutes tun

Die turbulenten Zeiten, in denen wir leben, haben uns viel gelehrt. Uns Unternehmerinnen und Unternehmern wurde einmal mehr vor Augen geführt, dass wir ohne den Menschen nicht überleben können. Denn nur durch die Wechselwirkung des Verkaufs von Produkten des Unternehmens und der Nachfrage der Kundschaft entsteht der Kreislauf, durch den wir existieren. Unternehmen können ohne den Menschen nicht existieren. Wichtig ist jedoch, dass dabei auch eine menschliche Komponente hinzukommt. Denn nur wenn sich beide Seite verstanden und wohl fühlen,

funktioniert die Verbindung zwischen Unternehmen und Kundschaft perfekt.

Dieser Erkenntnis folgen die Markt Schwabener Unternehmerinnen und Unternehmer schon lange und entwickeln die Beziehung zu ihrer Kundschaft stetig weiter. Aus diesem Grund stellen wir auch in diesem Jahr wieder den „Weihnachtszauber“ am 17. Dezember auf die Beine. Damit möchten wir Menschen zusammenbringen, ihnen eine Freude machen und auch selbst nah bei Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, sein. Gleichzeitig soll der Adventsmarkt erneut einen

karitativen Zweck erfüllen, indem wir traditionell Spendengelder sammeln.

Im vergangenen Jahr kamen so 4.000 Euro zusammen. In den 40 Jahren, in denen vor der Corona-Pause Flohmärkte und Weihnachtsmärkte veranstaltet worden sind, wurden 157.419 Euro gesammelt, die unter anderem dem Heimatmuseum, der Freiwilligen Feuerwehr, der SpVg Markt Schwabener Au, dem First Responder, der AWO, dem BRK, dem Verschönerungsverein, dem Café Familia, Kids in Emotion, dem Waltherhof, dem Bauwagenprojekt

und vielen großen und kleinen Projekten und Organisationen zu Gute kamen.

Im Namen der Mitglieder der Stadt- und Unternehmer-Gemeinschaft e.V. „Unser Markt Schwaben“ darf ich Sie deshalb schon heute zu unserem Weihnachtsmarkt einladen. Genießen Sie den Tag in adventlicher Stimmung und lernen Sie auch die Menschen hinter den Firmennamen kennen.

Ihr Harald Johanssen,
1. Vorsitzender der Stadt- und Unternehmerngemeinschaft Markt Schwaben e.V. _____

Inhaltsverzeichnis

Kolumne	3
Netzwerkabend	3
Kunst im Rathaus	5
Adventliches Treiben	6
Kirchenchor	8
Friedenszeichen	10
Faschingsumzug 2024	13
Sicherheitstipps für Kinder in der Dunkelheit	14
Digitales Amt	19
Adventskalender	20-21
Sanierung Hennigbach	22
Forum Aktivkreise	24-25
Theaterverein	26
"Lebendige Tradition"	28-29
ISEK	30
Rezept	32
20 Jahre mit Ostra	34-35
Unsere Mitglieder	36-37
Stellenangebote	38
Wohnmobilstellplätze	39
Impressum	39

AUFEINANDER ZUGEHEN BEIM

Netzwerkabend der Unternehmerngemeinschaft

Anfang Mai hatte die Stadt- und Unternehmer-Gemeinschaft seine Mitglieder erstmalig zu einem Netzwerkabend in Form eines Speed-Datings eingeladen. Rund 30 Teilnehmende ließen sich auf diese Form des Kennenlernens ein mit dem Ziel, das Geschäft des Gegenübers und vor allem die Person dahinter besser kennenzulernen. Harald Johanssen eröffnete den Abend und schlug jedem Gesprächspaar zur Unterstützung einige Anhaltspunkte vor. Begonnen werden konnte beispielsweise mit dem eigenen Namen, dem Titel des Unternehmens und dessen Angebot. Mit der Frage nach den Kernkompetenzen konnte man tiefer in die Materie einsteigen. Als Unternehmerin und Unter-

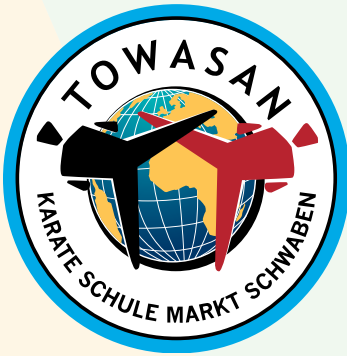
nehmer lagen beim Speed-Dating naturgemäß vor allem firmenspezifische Themen nahe. Besonders die Frage „Was ist aktuell deine größte Herausforderung?“ wurde sehr individuell betrachtet und doch konnte jeder aus seinem eigenen Firmenalltag seinen Teil beitragen.

Nach jeweils einer halben Stunde wurden die Plätze gewechselt und es fand sich ein neues

Gesprächspaar, das bislang noch nicht oder nur wenig in Kontakt war. So hatten alle Teilnehmenden einen kurzweiligen und hochinformativen Abend und dabei ein paar Markt Schwabener Unternehmerinnen und Unternehmer mehr kennen und schätzen gelernt.

Denn letztendlich werden Geschäfte immer zwischen Menschen gemacht. _____ GE/SV





KINDER AUF ZUKÜNFTIGE HERAUSFORDERUNGEN VORBEREITEN

Kampfkunst & elementare Werte

Unsere Standorte in München, Grünwald und Markt Schwaben bieten spannende Möglichkeiten für Kinder, ihre motorischen Fähigkeiten, Disziplin und Persönlichkeit zu entwickeln.



3-5 Jahre

Stark werden
mit innerer
Kraft

Das Karate-Programm „Lil' Dragon“ ist optimal für Kinder im Alter von 3 bis 5 Jahren. Es verbindet die Grundlagen der Kampfkunst mit elementaren Werten, die von unseren erfahrenen Lehrern vermittelt werden.

Das „Lil' Dragon“-Programm wurde von Experten entwickelt und fördert die körperliche und geistige Entwicklung der Kinder. Die Übungen sind alters-

gerecht aufgebaut und bieten den Kindern eine gute Möglichkeit, ihre Fähigkeiten zu entdecken und Selbstvertrauen zu erwerben.

Ein Schwerpunkt des Programms liegt in der Vermittlung von Werten wie Aufmerksamkeit, Disziplin und Respekt, um die Kinder auf ihre zukünftigen Herausforderungen im Leben vorzubereiten. Die Kleinen lernen, sich auf Auf-

gaben zu konzentrieren und diese erfolgreich zu lösen. Dies fördert die Entwicklung ihrer Persönlichkeit und unterstützt sie dabei, ihr volles Potenzial auszuschöpfen.

Die erfahrenen und qualifizierten Trainer des „Lil' Dragon“-Programms achten darauf, dass jeder Schüler individuell gefördert wird. Die Klassen sind klein gehalten, um eine persönliche Betreuung zu gewährleisten.

Auf spielerische Weise lernen die Kinder, auf verschiedene Situationen zu reagieren und sich effektiv verteidigen zu können. Geben Sie Ihrem Kind die Möglichkeit, an unserem ausgezeichneten Kinder-Kampfkunst-Programm teilzunehmen und sichern Sie sich einen der begehrten Plätze in unseren Kursen.

Hier City-
Gutscheine
einlösen!

UNSER LIL' DRAGON-PROGRAMM

NEUE KURSE

JETZT ANMELDEN!

TOWASAN Karate Schule
Marktplatz 17/19 · 85570 Markt Schwaben
TELEFON 08121-9999638
www.karate-markt-schwaben.de






KUNST IM RATHAUS



Dank der Initiative von Alina Cocos gibt es nun seit gut einem Jahr eine Wechselausstellung im Rathaus Markt Schwaben.



Verschiedene Künstler*innen aus Markt Schwaben und Umgebung haben so die Gelegenheit erhalten, ihre Kunstwerke einer breiten Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

Dabei spielt weder das Alter noch die Technik der Künstler*innen eine Rolle – und so gab es vom gezeichneten Bild mit Farbstiften über Collage- und Acryltechniken bis hin zu Fotografie alle Varianten zu sehen.

Das 1-jährige Jubiläum wurde am 11. Oktober groß im Unterbräusaal gefeiert. Doch damit wurde nicht das Ende dieser künstlerischen Bereicherung des Rathauses eingeläutet – ganz im Gegenteil! Die Wechselausstellung geht weiter und wird hoffentlich noch vielen Kunstschaffenden die Möglichkeit geben, sich und ihre Kunstwerke zu präsentieren.

Verbinden Sie Ihren Termin im Rathaus mit einer kleinen Besichtigungstour im 1. Stock! Auch ohne Termin sind alle Interessierten während der Öffnungszeiten herzlich willkommen, bitte geben Sie kurz am Empfang Bescheid, wenn Sie nur die Ausstellung besuchen möchten.

Wir bedanken uns bei den Künstler*innen für das Bereitstellen ihrer Werke und freuen uns auf Ihren Besuch!

Jetzt aber schnell!

Wir laden euch recht herzlich zu unserem Unternehmer-Theater ein.

Nein, wir führen kein Stück auf, sondern möchten euch zeigen, welche Vielfalt an Gewerbe es in Markt Schwaben gibt. Dazu gibt es tolle Preise der ausstellenden Unternehmen zu gewinnen. Für den guten Zweck verkaufen wir Kaffee und Kuchen. **Wir freuen uns auf euch. Der Eintritt ist frei.**

UNTERNEHMER-THEATER 2023

MARKT SCHWABENER UNTERNEHMEN STELLEN SICH VOR

18.11.2023 | 15-20 UHR

**PROGRAMM
FÜR DIE GANZE
FAMILIE**

TOMBOLA

**KUCHENVERKAUF
FÜR DEN GUTEN
ZWECK**

THEATERHALLE MARKT SCHWABEN

Wir veredeln Ihre Bekleidung!
Druck, Patch, Flock oder Stick

Ob **Privat** oder **Firma**,
Sie sind bei uns gut
aufgehoben.

Hier könnte Ihre „Werbung“ stehen...

**HUBSIE
SIEGFRIED HUBER**

Geltinger Str. 7b
85570 Markt Schwaben
Tel: 08121-98 97 92-0
Fax: 08121-98 97 92-22

★ www.hubsie.de ★ sh@hubsie.de ★

- Arbeitsbekleidung
- Sicherheitsschuhe
- Hygieneartikel
- Gehörschutz

Hier City-
Gutscheine
einlösen!

TRADITIONELL

Adventstreiben in Markt Schwaben

Viele Vereine und Organisationen bieten auf den Plätzen Markt Schwabens Adventliches Ambiente. Und auch die Unternehmerinnen und Unternehmer sind mit dem "Weihnachts-Zauber" wieder groß mit dabei.

Immer am 3. Adventswochenende herrscht adventliches Treiben am Marktplatz, wenn Vereine und Unternehmen ihre Hütten öffnen. Den Besucherinnen und Besucher werden weihnachtliche Basteleien, Krippen, Süßes, Glühwein, Bier und viele köstliche Schmankerl angeboten.

Los geht's am Samstag um 16 Uhr. Bei Musik, heißen und kalten Getränken und vielen kulinarischen Genüssen wird bei der „Hüttengaudi am Marktplatz“ bis 22 Uhr weihnachtlich der 3. Advent eingeläutet.

Am Sonntag laden die Unternehmerinnen und Unternehmer zum "Winter-Zauber", dem traditionellen Weihnachtsmarkt für soziale Zwecke, ihre Gäste aus Nah und Fern ein.

Ab 12 Uhr bis abends um 18 Uhr wird ein vielfältiges Programm präsentiert. Musikalisch werden die Marktkapelle Markt Schwaben, die Jagdhornbläser der Kreisgruppe Ebersberg und die Blechbläser der Musikschule den Marktplatz erfüllen. Als Showact werden die Akrobatikgruppe Memeza mit der neuen Fackelshow „Fire Escape“ und die HipHop Gruppen des Turnvereins Markt Schwaben auftreten. Und wie immer dürfen sich die Gäste auf die lebende Krippe mit Familie und Tieren und nicht zuletzt auf den Nikolaus mit seinen Engeln freuen.

GE

Hüttengaudi Sa. 16.12. 16 - 22 Uhr auf dem Marktplatz ★ Vereine laden ein ★ heiße und kalte Getränke ★ kulinarische Schmankerl	Weihnachts-Zauber So. 17.12. 12 - 18 Uhr auf dem Marktplatz ★ musikalische Unterhaltung ★ lebende Krippe ★ der Nikolaus kommt
★ Marktspezialitäten in unserer Schmankerlgasse ★ Markt der Markt Schwabener Unternehmer für soziale Zwecke	

Markt Schwabener Schlossweihnacht

Ende November bis Mitte Dezember laden drei weihnachtlich geschmückte Hütten zu adventlichen Wochenenden ein bei Adventsmusik, schöne Atmosphäre, Feuerschale, Glühwein, Orangenpunsch, Bratwurstsemmel, Bier, Waffeln, Schaschlikpfanne, Wildsau-Gulaschsuppe, Plätzchen, Honigmet, Pommes, Bier und Sekt. Jeweils freitags und samstags von 18 - 22 Uhr am 24./25. Nov., 1./2. Dez und 8./9. Dez. im Schlossgarten am Rathaus freuen sich die Aktiven von Falkonia, Hoamatnarische, Turnverein und Tennisfreunde auf Besuch.

Winter KUNSTHOF

Am 1. Adventswochenende, 2.12. 14 – 22 Uhr und 3.12. 14 – 19 Uhr im Alten Getreidelager, der Trödlerei, Färbergasse 23 spielt der Aktivkreis Kunst & Kultur seine ganze Vielfalt aus. Lichterglanz, duftender Glühwein, Kaffee, Leckereien, Musik, Marktstände und ein Programm voller kleiner Überraschungen zaubern eine besondere Atmosphäre in den Kunsthof und das Café über der Trödlerei.

(<https://www.altes-getreidelager.de/kunsthof/>)

Hier City-Gutscheine einlösen!

Blumen-frick

- ✿ Schnittblumen
- ✿ Topfpflanzen
- ✿ Trauerfloristik
- ✿ Aktuelle Floristik
- ✿ Kranzbinderei
- ✿ Fleurop Lieferservice
- ✿ Dekorationen für jeden Anlass

Marktplatz 28 • 85570 Markt Schwaben
Tel. 08121 3870 • Fax 08121 49618
www.blumen-frick.de

Im Garten- und Landschaftsbau kommt es oft auf das Zusammenspiel im Team an – jeder Einzelne trägt mit seinem Wissen und seiner Erfahrung zum finalen Ergebnis bei.

Egal ob BauleiterIn, MaurermeisterIn, GärtnerIn, SchreinerIn oder BaggerfahrerIn. Ohne Teamwork geht hier nichts.

Auch du möchtest dein Wissen und deine Erfahrung in den Garten- und Landschaftsbau einbringen?

Dann bewirb dich jetzt
unter 08121-259255
oder per E-Mail (mail@virgens.info)



Gut gelaunt durch die kalte Jahreszeit

Unsere neue Schmuckmarke COEUR DE LION wird in Stuttgart handgefertigt.

Sie bereichert die dunkle Jahreszeit mit frischen, kraftvollen Farben! Strahlendes Magenta, kühles Blau, zartes Apricot und vielfältige Grüntöne sorgen für gute Laune. Ob Ton in Ton oder richtig bunt, es ist für jeden Geschmack etwas dabei.



Hier City-Gutscheine einlösen!

COEUR^{DE} LION

FASCINATE. CAPTIVATE. DARE.

iconic design

EXKLUSIV BEI

Piller
Optik | Schmuck | Uhren

Marktplatz 9, Markt-Schwaben
0 81 21 38 10 | www.piller-uhren-optik.de



„GAUDETE IN DOMINO“ – WEIHNACHTSKONZERT DES KIRCHENCHORES ST. MARGARET

Klingende Weihnachtsgeschichte

Karten an der
Abendkasse und bei
Optik Pillar.

Seit rund 40 Jahren ist das Adventssingen des Kirchenchores St. Margaret am dritten Adventssonntag fester Bestandteil des Markt Schwabener Veranstaltungskalenders. In diesem Jahr hat sich der Kirchenchor ein ganz besonderes Konzert für seine Zuhörer*innen einfallen lassen.

Anders als in den Vorjahren werden die Sänger*innen dieses Mal kein alpenländisches Programm präsentieren, sondern mit klassischen Stücken die Weihnachtsgeschichte nacherzählen. Dazu

liest Pfarrer Walter die biblische Geschichte von der Geburt Jesu über die Heiligen drei Könige bis zur Ermordung des Heiligen Stephanus, dem traditionell am zweiten Weihnachtstag gedacht wird und dem Kindermord in Bethlehem.

Den Anfang macht ein gregorianischer Choral mit großer Orgel und Schlagwerk (Veni redemptor gentium – Komm, du Heiland aller Welt), der die Geburt Jesu ankündigt. Die „Missa festiva“ von John

Leavitt und Weihnachtslieder des britischen Komponisten John Rutter begleiten den Fortgang der Geschichte, die von Stefan Krishcke, dem Leiter des Kirchenchores, zusammengestellt wurde. Gegen Ende geht der Weihnachtsjubel wieder über in eine adventliche Stimmung. Musikalisch mit der „Pavane“ von Gabriel Fauré, dem „Sederunt principes“ – einem Meilenstein der frühen Mehrstimmigkeit (Paris um 1200), um dann mit „Veni immanuel“

von John Rutter zu enden. Der fast symphonische Klang der Orchesterbegleitung wird kontrastiert durch archaische Klänge von Orgel und Männerstimmen.

Doch lassen Sie sich einfach selbst überraschen und lauschen Sie der musikalischen Weihnachtsgeschichte des Kirchenchores St. Margaret am **Sonntag, 17. Dezember um 18.00 Uhr** in der Pfarrkirche St. Margaret in Markt Schwaben.



Für Ihr Gebäude - Euer Zuhause!

Kommunale Wärmeversorgung

Beratung Tel. 08121/9802990



HAUSINTERNER UMBAU – BAUZENTRUM SCHMITT ERWEITERT SEIN SORTIMENT

Mehr Attraktivität für Heimwerker und Profis

Unter Profi-Handwerkern ist das Bauzentrum Schmitt schon lange eine feste Größe. Nun möchte der Fachberater vor Ort auch für Heimwerker noch attraktiver werden. Breiter und vielfältiger soll das Sortiment werden, erklärt Inhaber Heinrich Schmitt und fügt hinzu: „Wir räumen unserer neuen Farbmischanlage ein eigenes Studio ein, um eine größere Palette an Wandfarben, Lacken und Lasuren produzieren zu können. Künftig werden wir damit auch die unterschiedlichsten Gebindegrößen anbieten, so dass wir quasi für jede Raumgröße die individuelle Farbmenge herstellen können. Da blei-

ben keine Wünsche offen.“ Die größte Veränderung wird es im Erdgeschoss des Bauzentrums mit einer Erweiterung der Verkaufsfläche um zusätzliche 100 Quadratmeter geben. Gleichzeitig werden die Regale neu gestaltet, damit die Kundschaft ihr Wunschprodukt schnell entdecken kann.

Natürlich ist das erfahrene Fachpersonal jederzeit ansprechbar, berät fachkundig und unterstützt dabei, Träume wahr werden zu lassen. „Kommen Sie gerne mit Ihren Fragen und Plänen zu uns. Wir beraten Sie gern und haben für Ihr Projekt fast alles vorrätig oder können es schnell



beschaffen: Von Baumaterialien für Haus & Garten, Grundausstattungen an Elektromaterial bis hin zu Geräten und Werkzeugen, die vor dem Kauf getestet werden können. Hinzu kommt eine unschlagbare Vielfalt an Eisenwaren mit Schrauben, Dübeln und Beschlägen, die Sie – im Gegensatz zu den meisten Baumärkten – sogar einzeln erwerben können. Und falls Sie als

Heimwerker bei ihrem Traumprojekt an Grenzen stoßen sollten, können wir Ihnen mit besten Gewissen regionale Handwerksbetriebe empfehlen.“

Die Umbauarbeiten sollen im November abgeschlossen sein. Bis dahin läuft der Verkaufsbetrieb wie gewohnt weiter – übrigens auch mit professionellem Grillzubehör für den Sommer. Vorbeischaun lohnt sich!



**Bauzentrum
Schmitt**

Baustoffe
Bauelemente
Fliesen
Galabau
Parkett/Laminat

Hier City-
Gutscheine
einlösen!



IM FREIEN KOCHEN

mit der Outdoor Küche von **feuerwerk** made by **system & struktur**

Heinrich Schmitt GmbH • 85570 Markt Schwaben • Tel.: 08121 / 9196-0 • info@bauzentrum-schmitt.de
www.bauzentrum-schmitt.de

© atelier16 PROFIFOTOGRAFIE

GEMEINSAM FÜR FRIEDEN EINSTEHEN

„We shall live in peace“

Markt Schwabenerinnen und Schwabener setzen Friedenszeichen gegen den völkerrechtswidrigen Angriffskrieg Russlands auf die Ukraine und gegen die Eskalation in Israel und im Gazastreifen.

Regelmäßig am ersten Montag im Monat steht eine große Regenbogenfahne auf dem Markt Schwabener Schloßplatz – ein Zeichen, das nicht nur für die Akzeptanz und Toleranz verschiedener sexueller Orientierungen steht, sondern seit jeher als Ausdruck von Frieden und Verbundenheit verwendet wird. Dazu wird eine Friedenskerze angezündet, ein Symbol für inneren Frieden und den Frieden in der Welt. Bis 18 Uhr kommen

Menschen hinzu, die durch ihre Anwesenheit ein Zeichen setzen möchten – „denn gemeinsam trägt man vieles leichter“, so Haubenthaler.

Nach einführenden Worten zur aktuellen Situation der Initiatorin Eva Haubenthaler, stehen die Anwesenden beisammen und halten inne, hoffen oder denken nach. Währenddessen wird ein kurzes Musikstück gespielt, bevor die ehemalige

Gemeindereferentin einen Text zum Frieden oder ein Gebet vorträgt. „Das ist ganz frei.“, erklärt Haubenthaler. „Schließlich sollen sich alle angesprochen und wohl fühlen. Gerade deshalb wird das Friedenszeichen auch bewusst nicht in einer Kirche gesetzt, damit Menschen jeden Glaubens kommen und auch solche, die nicht in die Kirche gehen. Denn es geht ja um den Zusammenhalt aller Menschen.“

Bevor die Gruppe wieder auseinander geht, hat es sich eingependelt, dass man gemeinsam das Lied „We Shall Overcome“ („Wir werden es überwinden“) anstimmt – ein Song, der während der US-Bürgerrechtsbewegung immer wieder zur moralischen Unterstützung gesungen wurde. Eine Zeile des Songs lautet „We shall live in peace“.

Entstanden ist das Markt Schwabener Friedenszeichen

bereits vor eineinhalb Jahren, als der Verein „Seite an Seite e.V.“ zu Beginn des Angriffskrieges Russlands auf die Ukraine über mögliche Hilfsangebote beriet. Während eines Treffens der Unterstützer brachte Haubenthaler die Idee vor, auch spirituelle und moralische Zeichen zu setzen – ein Vorschlag, mit dem das Friedenszeichen ins Leben gerufen wurde. Beim ersten Treffen seien über 30 Personen dabei gewesen, erzählt die Initiatorin. Inzwischen habe es sich auf rund 15 Personen eingependelt, die regelmäßig dabei sind. Interessierte sind jederzeit willkommen – sei es für ein einmaliges Zeichen oder um regelmäßig für ein friedliches Miteinander einzustehen. — SV

Nächstes Friedenszeichen:
Montag, 4. Dezember 2023,
18.00 Uhr am Schloßplatz
bei Maibaum

FISCHER^{Plus} RECHTSANWÄLTE
 MARKT SCHWABEN

ELKE HUBERT RECHTSANWÄLTIN
 MARKT SCHWABEN

IN BÜROGEMEINSCHAFT

ELKE HUBERT
 RECHTSANWÄLTIN UND
 FACHANWÄLTIN FÜR
 FAMILIENRECHT

ICH BERATE UND VERTRETE SIE IM:
 FAMILIENRECHT
 SCHEIDUNG UND VERMÖGENS-
 AUSEINANDERSETZUNG
 ERBRECHT
 NACHLASSGESTALTUNG
 SCHENKUNG UND ÜBERTRAGUNG

HOLGER FISCHER
 RECHTSANWALT UND
 FACHANWALT FÜR
 VERSICHERUNGSRECHT

ICH BERATE UND VERTRETE SIE IM:
 ARBEITSRECHT
 VERKEHRSRECHT
 STEUERRECHT
 STRAF- UND BUßGELDSACHEN
 VERSICHERUNGSRECHT

HERZOG-LUDWIG-STR. 9 ■ 85570 MARKT SCHWABEN
 Telefon: 08121/9303-0 ■ Telefax: 08121/9303-19
 kanzlei@markt-recht.de • www.markt-recht.de



VERGLEICHEN, BEVOR ES ZU SPÄT IST

Wie gut ist Ihre Wohngebäudeversicherung, wenn es drauf ankommt?

Eine Wohngebäudeversicherung schützt das Wertvollste, was Sie besitzen: Ihre Immobilie. Sie denken vielleicht, dass Sie mit Ihrer Wohngebäudeversicherung auf der sicheren Seite sind. Aber haben Sie jemals wirklich einen genauen Blick auf Ihre Versicherungsbedingungen geworfen? Wissen Sie, was das Kleingedruckte bedeutet? Haben Sie verglichen, was andere Versicherungsunternehmen anbieten?

Es mag verlockend sein, einfach die erstbeste Versicherung abzuschließen und sich dann zurückzulehnen. Doch gerade bei Themen wie Einbruch oder Feuer und bei der Absicherung der Solaranlage sollte man keine Kompromisse eingehen. Schlechte Versicherungsbedingungen könnten im schlimmsten Fall bedeuten, dass Ihnen bei einem Schadenfall nicht ausreichend geholfen wird.

Daher sollten Sie unbedingt ausreichend Zeit investieren und verschiedene Angebote miteinander vergleichen. Suchen Sie nach einer Wohngebäudeversicherung, die speziell für Häuser mit Solaranlagen ausgelegt ist. Vergleichen Sie nicht nur die Preise, sondern auch die Leistungen und Bedingungen der verschiedenen Anbieter.

Ein guter Startpunkt ist das Einschalten eines Experten. Nur Top-Versicherungsmakler können Ihnen einen Überblick über alle Anbieter liefern. Und einige sehr wenige bieten Ihnen sogar Tarife mit Leistungen an, die sonst am Markt gar nicht erhältlich sind.

Denken Sie daran: Es kann nie schaden, gut informiert zu sein und sicherzustellen, dass Ihre Wohngebäudeversicherung im Ernstfall Ihren Bedürfnissen gerecht wird.

Vergleichen sie, bevor es zu spät ist!



Harald Johanssen und Niels Kakies:
"Schon an die Solaranlage gedacht?"

**Beitragserhöhung?
Jetzt Vergleich einholen!**

HOCH²

Versicherungsmakler

Niels Kakies & Harald Johanssen

Ebersberger Straße 8
Markt Schwaben
info@hoch2.bayern
Tel: 08121-7922980

Anrufen



Vergleich einholen

Termin



vereinbaren


HEILPRAKTIKERIN SABINE ROSEBURG

Heilende Hände für einen gesunden Körper, für Ihr Wohlbefinden

Tun Sie sich und Ihren Lieben etwas Gutes.

Die Faszientherapie Roling ist ein bisschen wie Massage, ein bisschen wie Osteopathie und doch anders. Die Behandlung zielt auf die Faszien, in Bayern Flachsen genannt.

Wie man es vom Kochen her kennt, umhüllen diese weißen Häute alle Muskeln und Organe und werden an den Gelenken zu Sehnen. Wer schon einmal zähes Fleisch gegessen hat, weiß, wie hart sie werden können. In unserem Körper



führt das zu Verspannungen und Schmerzen.

Roling ist die Methode, um die Faszien im Körper wieder weich und geschmeidig zu



machen. Viele Arten von Beschwerden können dadurch gelindert werden. Entspannung und Erholung treten garantiert ein.

Ein Geschenktipp

Ein Gutschein für eine Behandlung ist das ideale Weihnachtsgeschenk für Sie und Ihre Lieben.

Rufen Sie mich an.

Hier City-
Gutscheine
einlösen!

*Heilende Hände
für einen gesunden Körper,
für Ihr Wohlbefinden!*

Sabine Roseburg · Heilpraktikerin

ROLING® Faszientherapie · Cranio-Sacrale Osteopathie

- bei Schmerzen im Kopf, der Wirbelsäule oder den Gelenken
- nach Unfällen, Stürzen oder Schleudertraumen
- bei eingeschränkter Beweglichkeit
- bei mangelnder Vitalität
- bei körperlicher oder seelischer Überlastung

Ich freue mich, Sie kennenzulernen!

Telefon: 08121-25 80 357 · Mobil: 0160-70 70 935

E-Mail: sabine.roseburg@gmx.de



Heilpraxis Roseburg · Herzog-Ludwig-Str. 9 · 85570 Markt Schwaben · www.heilpraxis-roseburg.de

25 JAHRE FALKONIA – FASCHINGSSAISON 2024



Närrische Zeiten in Markt Schwaben werfen ihre Schatten voraus

Lange Jahre mussten sie warten, die Faschingsfreunde der Marktgemeinde: Pünktlich zum 25. Gründungsjubiläum des Faschingsvereins Falkonia wird es 2024 wieder einen Faschingsumzug durch Markt Schwaben geben.

Noch stecken alle in der (vermeintlich) staden Zeit mit Vorbereitungen rund um Weihnachten und den Jahreswechsel. Doch einige Vereine der Marktgemeinde, darunter der Theaterverein, der Turnverein sowie der Burschen- und Dirndlgesellschaft Markt Schwaben und

weitere Schwabener Vereine, beschäftigen sich unter Federführung der Falkonia bereits mit Planungen der ganz anderen Art. Denn am 11. Februar 2024 wird es nach 44 Jahren endlich wieder einen Faschingsumzug durch Markt Schwaben geben.

Ab 11 Uhr können sich die Närrinnen und Narren auf dem Marktplatz für den Umzug aufwärmen. Für Partystimmung sorgt DJ Markus Michalik, für das leibliche Wohl wird an verschiedenen Ständen bestens gesorgt werden. Um 13:13 Uhr startet der Faschingsumzug auf seine „Reise um die Welt“ – das Motto des Umzugs 2024. Angeführt von den Trommlerinnen und Trommlern von

„samba sole luna“ werden die kreativen Wagen zahlreiche Schaulustige anlocken und begeistern. Ganz im Zeichen des Klimawandels sollen beim Umzug frei nach dem Motto

„Schieben und Ziehen – der Umwelt zuliebe“ nicht-motorisierte und von Hand gezogene Wagen an den Start gehen.

SV

Save the date:

SONNTAG, 11. FEBRUAR 2024

ab 11 Uhr: Faschingstreiben am Marktplatz

ab 13 Uhr: Faschingsumzug durch Markt Schwaben



DANKE
für Ihr Vertrauen!

Über 100.000 zufriedene Autofahrer
haben dieses Jahr abgestimmt und
Freie Werkstätten mit dem Qualitätssiegel
WERKSTATT DES VERTRAUENS ausgezeichnet.
Wir gehören dazu!

AutoAmatoe.K. IHRE MOBILITÄT LIEGT UNS AM HEART

CRÉATIVE TECHNOLOGIE

- REPARATUR/WARTUNG ALLER MARKEN
- REIFEN/BREMSEN/KLIMASERVICE
- GLASSCHÄDEN
- UNFALLINSTANDSETZUNG
- VERKAUF UND SERVICE

Geltinger Straße 9
85570 Markt Schwaben

Telefon 081 21/63 77
www.autoamato.de

MIT SICHERHEIT GUT VORBEREITET

Zehn Sicherheitstipps für Kinder in der dunklen Jahreszeit

Die dunklen Monate des Jahres stellen uns vor besondere Herausforderungen in Bezug auf die Sicherheit, insbesondere für Kinder.

Es ist wichtig, dass Kinder und ihre Eltern sich dieser Gefahr bewusst sind und entsprechende Vorsichtsmaßnahmen treffen.

1. Helle und reflektierende Kleidung

In der dunklen Jahreszeit ist es wichtig, dass Kinder durch helle und reflektierende Kleidung besser sichtbar sind. Reflektierende Streifen und auch Anhänger, sogenannte Blinkies, an Jacken und Rucksäcken sind eine gute Wahl. Man sollte bereits beim Kauf der Kleidung auf diese Notwendigkeit achten. Auch eine Taschenlampe ist ein hilfreiches Gadget.

2. Sicherheitsregeln für den Straßenverkehr beachten

Verkehrsunterricht ist gut, aber die Überprüfung des Gelernten mit der tatsächlichen Umsetzung ist in regelmäßigen Abständen immer wieder notwendig. Kinder sollten daher stets auf die Verkehrsregeln achten, besonders beim Überqueren der Straße. Sie müssen lernen, an Ampeln und Zebrastreifen zu warten und immer nach links und rechts zu schauen.

3. Vertraute und beleuchtete Wege nutzen

Auch wenn es verleitet, immer den kürzeren Weg zu gehen, sollte man mit gutem Beispiel voran gehen und den sichersten Weg wählen. Kinder sollten dazu angehalten werden, stets belebte, beleuchtete und ihnen bekannte Wege zu nutzen.

4. Niemals mit Fremden mitgehen

Ein gesundes Misstrauen gegenüber Fremden müssen Kinder erlernen. Ohne sie in ihrer Persönlichkeit zu sehr einzuschränken müssen sie verstehen, dass sie niemals mit Fremden mitgehen oder Geschenke von ihnen annehmen dürfen, selbst wenn diese freundlich erscheinen.

5. Notfallkontakte kennen

Die Notwendigkeit, in einer gefährlichen Situation richtig zu reagieren, ohne panisch zu werden, erfordert Übung durch Bestärkung. Die Kinder müssen Kontakte auswendig kennen, an die sie sich jederzeit wenden können. Das können die Telefonnummern nahe stehender und gut zu erreichender Verwandten und Bekannten sein, aber auch die Polizei. Bei allem Respekt sollten die Kinder keine Scheu haben, in einer sie bedrängenden Situation selbst anzurufen oder Passanten anzusprechen und darum zu bitten.

6. Walking Buses

Mit dem Zusammenschluss von Laufgruppen, den sogenannten „Walking Buses“, ist eine gute Möglichkeit geschaffen, dass sich die Kinder gegenseitig begleiten oder von älteren Schülern, Eltern und Nachbarn beispielsweise zur Schule geführt werden. Zudem erhöht es nicht nur die Sicherheit, sondern steigert auch das Gemeinschaftsgefühl.

7. Laut sprechen bei Gefahr

Selbstbewusstsein ist sehr wichtig, damit die Stimme im Notfall nicht versagt. Daher sollen die Kinder lernen, laut um Hilfe zu rufen oder ganz bestimmt „Nein!“ zu sagen, wenn sie sich bedroht fühlen.

8. Taschenlampen verwenden, auch mit Signalton

Selbst kleine Taschenlampen werden mit einem lauten Alarmsignalton angeboten. Allerdings sollte man den Kindern erklären, dass das Signal nicht zur Belustigung dient, damit es seine Wirkung im Notfall nicht verliert. Auch eine einfache Taschenlampe hilft Kindern, im Dunkeln besser zu sehen und gesehen zu werden.

9. Selbstverteidigungstechniken

Mit einfachen Selbstverteidigungstechniken, die in der Karateschule gelehrt werden, können sich Kinder helfen, in einer Notfallsituation selbst zu schützen.

10. Rückmeldung und Information

Kinder sollen sich umgehend rückmelden, wenn sie ihr Ziel erreicht haben. Ebenso wichtig ist der Zeitraum der Rückkehr. Falls sich etwas Unerwartetes ereignet muss sich das Kind ohne Bedenken zu jeder Zeit bei einer Vertrauensperson melden können und wissen, dass man sich um Hilfe bemüht.



FAZIT

Die Sicherheit unserer Kinder ist eine gemeinsame Verantwortung. Die TOWASAN Karate Schule in Markt Schwaben kann ihren Teil dazu beitragen, indem nicht nur Kampfkunst, sondern auch Lebenskompetenzen vermittelt werden.

Im Karate bauen Kinder das notwendige Selbstbewusstsein auf, um schon durch die Haltung zu signalisieren, dass hier kein leichtes Opfer des Weges geht, ohne dabei provokant oder aggressiv zu wirken. Die Aufmerksamkeit, die Kinder in Karate erlernen, hilft ihnen, vorausschauend durchs Leben zu gehen und frühzeitig zu erkennen, wann Situationen eskalieren könnten. Denn der beste Kampf ist immer noch der, der gar nicht statt findet.

STEUERLICHER RUNDUM-SERVICE

Lohnsteuerhilfverein Steuerring: Mit guter Beratung Geld sparen.

Eine gute steuerliche Betreuung kann bares Geld in die Haushaltskasse spülen – und genau hier setzt die Beratungsstelle des Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Rings Deutschland e. V. (Steuerring) in Markt Schwaben an. Das Angebot des Beratungsstellenleiters Andreas Maspohl, Bilanzbuchhalter und Betriebswirt, für Vereinsmitglieder: professionelle Steuerhilfe zum Festpreis.

Das Büro befindet sich im Herzen von Markt Schwaben, rund 50 Meter vom Marktplatz

entfernt. Hier bietet der Beratungsstellenleiter, der seit 2020 für den Steuerring aktiv ist, kompetente und persönliche Steuerberatung an. Im Mittelpunkt stehen die steuerliche Analyse, das Erstellen der Einkommensteuererklärung und die Abwicklung mit dem Finanzamt. Dabei geht Andreas Maspohl auf die persönlichen Bedürfnisse und Situationen ein, denn: „Jede Steuererklärung ist so individuell wie der Mensch dahinter.“

Neben seiner weitreichenden Steuerkompetenz zeich-

net sich die Arbeitsweise von Andreas Maspohl durch einen umfangreichen Service aus: So werden Mitglieder auch in Englisch, Französisch und Italienisch beraten. Mitgliedern mit gesundheitlichen Einschränkungen bietet Andreas Maspohl nach Absprache Hausbesuche an.

Beim Steuerring profitieren Mitglieder von über 50 Jahren Erfahrung in der Steuerberatung. Mittlerweile zählt der Verein mit über 1.100 Beratungsstellen und rund 400.000 Mitgliedern zu den größten

Lohnsteuerhilfvereinen in Deutschland. Als Mitglied im Steuerring zahlen Sie einen jährlichen Mitgliedsbeitrag zwischen 60 und 450 Euro, dieser richtet sich nach der Höhe Ihrer Einnahmen. Dafür stehen Ihnen unsere Berater das ganze Jahr ohne Zusatzkosten zur Verfügung. Wir erstellen Ihre Steuererklärung nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen. Aus gesetzlichen Gründen darf der Steuerring ausschließlich im Rahmen einer Mitgliedschaft (§4 Nr. 11 StBerG) beraten.

Wir machen Ihre Steuererklärung.

**FAIRER PREIS. SCHNELLE HILFE.
ENGAGIERTE BERATER.**

**Beratungsstellenleiter
Andreas Maspohl**

-  Alte Bräuhausgasse 7
85570 Markt Schwaben
-  08121 – 760 61 15
0152 – 034 153 25
-  andreas.maspohl@steuerring.de
-  www.steuerring.de/maspohl



**Rundum-
Service
zum fairen
Preis.**

Lohn- und Einkommensteuer Hilfe-Ring Deutschland e.V. (Lohnsteuerhilfverein)
Wir erstellen Ihre Steuererklärung – für Mitglieder nur bei Arbeitseinkommen, Renten und Pensionen.

Tipps und Technik

BSH Automobile Fürmetz GmbH BOSCH Car Service



€ 9,90*

*) Preise gelten für PKW. Preise verstehen sich als unverb. Preisempfehlung inkl. MwSt.

WINTER-CHECK

- Beleuchtungsanlage
- Windschutzscheibe
- Hupe
- Batterie
- Kühlsystem
- Klimaanlage/Heizung
- Scheibenreinigungsanlage
- Scheinwerferreinigungsanlage
- Motor
- Motorölstand
- Winter-Räder/Reifen
- Bremsanlage

Sicher durch den Winter

Gut vorbereitet, wenn Schnee und Eis zur Herausforderung werden

Rechtzeitig zum Beginn des Winters sorgen wir mit unserem Winter-Check dafür, dass Sie mit Ihrem Auto auch bei Schnee und Eis jederzeit sicher unterwegs sind. Unsere Experten prüfen die wichtigsten Bauteile auf Funktionalität und machen Ihr Auto rundum fit für den Winter. Die kalte Jahreszeit stellt Mensch und Maschine immer wieder auf die Probe. Wer sich rechtzeitig auf die kalte Jahreszeit vorbereitet, spart sich hinterher viel Ärger. Das betrifft unter anderem Stichworte wie Kühlerfrostschutz, Kühlwasserstand, Scheibenfrostschutz, Scheibenreinigung, Scheibenwischer prüfen, Türdichtungen pflegen, Türschlösser ölen, Beleuchtung einstellen, Batterie checken, Winterreifen, Lackpflege und Autowachs. Die Liste ist lang und doch wohlüberlegt. Immer mehr Autofahrer verlassen sich daher auf den professionellen **Winter-Check beim Bosch Car Service**. Warten Sie also nicht, bis das kalte Wetter eintrifft, buchen Sie am besten gleich einen professionellen Bosch-Wintercheck, damit Sie auf alles vorbereitet sind.

Übrigens: Damit Sie auch im Winter in ein wohlig warmes Auto einsteigen, verbauen wir Ihnen auf Wunsch auch gerne eine Standheizung. Sie heizt das Auto vor, wenn der Motor noch längst nicht läuft. Meist per Fernbedienung, Smartphone-App oder Spracheingabe gesteuert, lässt sie sich bequem vom Wohnzimmer aus einschalten. Fahrzeugscheiben enteisen wie von Geisterhand, Schnee und Eis auf Dach, Fenster und Türen schmelzen geradezu dahin und auch dem Motor tut es gut, wenn Öle und Betriebsstoffe vorgewärmt werden. Wir prüfen vor allem die Funktion von sicherheitsrelevanten Komponenten Ihres Fahrzeugs.

Für Ihr Auto tun wir alles.

Unsere Leistungen:

Fürmetz GmbH & CO.KG

-
-
-
-
-
-
-
-

Inspektion

Klima-Service

Abgasemissionsprüfung / AU

Bremsen

Glas-Service

Karosserie

Reifen-Service

Achsvermessung

Elektrik / Elektronik

Diagnose elektrische Systeme

Ersatzfahrzeug

Handwerker-Ersatzfahrzeug

Schweigerweg 3
85570 Markt Schwaben

Tel. 08121-223766
Fax 08121-223767
info@bsh-automobile.de
www.bsh-automobile.de

Öffnungszeiten:
Mo-Fr.: 7:30–18.00
Sa: Notdienst 8:30–12.30
(nach tel. Anmeldung /
telefonisch erreichbar)

Kostenloser Batterie-Check
für alle Marken und Modelle!**

Wir prüfen, ob Ihre Batterie
stark genug ist für den Winter.
Fragen Sie uns gerne nach
einem Termin!

** zzgl. Teile und Zusatzarbeiten.
Nur für PKW-Starterbatterien.



**Zeit für einen Wechsel
Ihrer Scheibenwischer?**



25% Rabatt*

Jetzt bei Ihrem
Bosch Car Service!



Tipps und Technik

BSH Automobile Fürmetz GmbH BOSCH Car Service

Hochleistung bei jeder Witterung

Wenn Regen, Schnee und Hagel die Sicht spürbar einschränken, kann es auf den Straßen schnell gefährlich werden. Jetzt beweist es sich, was ein guter Scheibenwischer ist. Damit Sie gefährliche Situationen schneller erkennen und im Fall der Fälle rechtzeitig reagieren können, prüfen wir gerne Ihre Scheibenwischer und ersetzen diese bei Bedarf durch qualitativ hochwertige und langlebige Wischblätter aus dem Hause Bosch. Die folgenden Zahlen geben einen ungefähren Eindruck davon, was Scheibenwischer von Bosch im Laufe ihres durchschnittlichen Lebens so alles leisten:

- beseitigen knapp 8.600 Liter Regenwasser $\triangleq$ rund 8 ½ große Müllcontainer
- reinigen eine Fläche von ca. 430.000 m² $\triangleq$ etwas über 60 Fußballfelder
- leisten ca. eine halbe Million Wischzyklen



20% Rabatt*

Jetzt bei Ihrem
Bosch Car Service!



Batteriecheck

Es ist ein altbekanntes Problem: Besonders in der kalten Jahreszeit machen Autobatterien schlapp. Sie liefern die Versorgungsspannung für den Motor (bei Verbrennern) und die Fahrzeugelektrik bzw. -elektronik. Damit ihnen dabei die Spannung nicht ausgeht, werden sie bei laufendem Motor von der Lichtmaschine nachgeladen. Autobatterien gibt es in unterschiedlichen Größe und Formaten. Je nach Pflege und Wartung halten sie etwa vier bis fünf Jahre. Damit auch Sie immer gut durchstarten, empfehlen wir, Ihre Autobatterie regelmäßig von unseren Fachleuten überprüfen, warten und bei Bedarf austauschen zu lassen – besonders vor dem Winter.

Hätten Sie es gewusst? Haben Sie in der Garage einen Oldtimer oder ein Motorrad zur Überwinterung stehen? Dann sollten Sie die Batterie am besten vollladen, ausbauen und an einem kühlen Ort (ca. 10°C) überwintern. Alternativ können Sie natürlich auch ein Ladegerät zur Ladungserhaltung anschließen. Entsprechende Ladegeräte und fachliche Beratung erhalten Sie bei Ihrem Bosch Car Service.



**Sie benötigen neue
Reifen? Senden Sie
eine Mail an info@bsh-automobile.de**

**Wir machen
Ihnen gerne
ein Angebot.**

Mit den richtigen Reifen sicher durchs ganze Jahr

Laut Statistik ist das Unfallrisiko im Winter sechsmal höher als im Sommer. Gut zu wissen: Versicherungen sprechen bei Unfällen gerne eine Mitschuld zu, wenn keine (den gesetzlichen Vorschriften) entsprechende Bereifung aufgezogen wurde. Bevor Sie also in Ihr Fahrzeug steigen, achten Sie am besten auf die jeweils herrschenden Witterungsverhältnisse und rüsten Sie rechtzeitig auf Winterreifen um.

Hätten Sie es gewusst? Erst nach 43m kommt ein Fahrzeug zum Stehen, das mit 50km/h und Sommerreifen auf schneebedeckter Fahrbahn unterwegs ist. Mit Winterreifen benötigt es hingegen nur 35 m bis zum Stillstand – also 7 m weniger. Denn bei Temperaturen unter 7°C bieten Sommerreifen nicht mehr die nötige Haftung. Winterreifen hingegen verfügen über eine spezielle Gummimischung sowie ein größeres und zumeist tieferes Profil, das dank zusätzlicher Lamellen für einen besseren Halt sorgt.

INDIVIDUELL · PROFESSIONELL

Bezaubernd in feierlichen Stunden und stylisch durch die Ballsaison

Weihnachtstipp:
hier erhältlich

Ein
Gutschein
für SP Friseure ist DAS
Geschenk für einen
Menschen, dessen
Wohlbefinden dir am
Herzen liegt.
Wir verpacken ihn auch hübsch

Schönheit zum Verschenken

Sogar Freude kann man nachhaltig verschenken. Mit einem Gutschein für einen perfekten Look als Geschenk zum Fest treffen Sie garantiert den richtigen Geschmack. Wer sieht nicht gerne gut aus?



Du hast einen Plan

Nimm dir Zeit für deine Schönheit. Natürlich kann man zu SP Friseure auch ohne Termin gehen, aber wenn ein Events oder eine Festlichkeiten anstehen, ist es ratsam, nichts dem Zufall zu überlassen.

Damit sich deine Lieblingsstylistin alle Zeit der Welt für dich nehmen kann lohnt es sich, frühzeitig einen Termin zu fixieren. Gerne findet bereits zu diesem Zeitpunkt die erste Beratung statt, damit das richtige Zeitfenster geplant werden kann – je nach Aufwand des Stylings.

Was SIE kann..

...kann ER schon lange. Anerkennen- de Blicke durch ein gepflegtes Äußeres ernten. Wir optimieren den Look nach Wunsch und mit Beratung. Lasst es darauf ankommen.

Dein SP Friseure-Team. **Wir freuen uns!**



Ihre Adresse für Schönheit und Pflege



Hier City-
Gutscheine
einlösen!



Besuchen Sie uns!

Wiegenfeldring 7
85570 Markt Schwaben
Telefon 08121- 3869

www.sp-friseure.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo. 13:00 Uhr – 19:00 Uhr Männertag
Di. 9:00 Uhr – 18:00 Uhr
Mi. 9:00 Uhr – 18:00 Uhr
Do. 9:00 Uhr – 18:00 Uhr
Fr. 9:00 Uhr – 18:00 Uhr
Sa. 8:00 Uhr – 13:00 Uhr

Bitte Termin vereinbaren – auch online!

**MINISTERIN GERLACH VERLEIHT
AUSZEICHNUNG FÜR
BESONDERES ENGAGEMENT
BEI DIGITALISIERUNG**

Markt² Schwaben wird „Digitales Amt“



Das Rathaus Markt Schwaben wird „Digitales Amt“. Die Kommune erhielt jetzt die neue Auszeichnung von Bayerns Digitalministerin Judith Gerlach.

Als „Digitales Amt“ dürfen sich bayerische Kommunen bezeichnen, die bereits mindestens 50 kommunale und zentrale Online-Verfahren im sogenannten BayernPortal verlinkt haben. Diese Kommunen werden zudem auf der Webseite des Staatsministeriums für Digitales veröffentlicht, um zu zeigen, welche Kommunen bei der Digitalisierung bereits gut vorangekommen sind.

Digitalministerin Gerlach erklärte: „Die Digitalisierung der Verwaltung ist eine der

wichtigsten Aufgaben der bayerischen Kommunen in den nächsten Monaten. Einige sind hier bereits vorbildlich unterwegs. Mit unserem neuen Prädikat 'Digitales Amt' wollen wir nicht nur das Engagement dieser Gemeinden, Städte und Landkreise würdigen. Wir wollen auch den Bürgerinnen und Bürgern dort zeigen: Schaut her, hier könnt Ihr viele Eurer Anliegen schon online erledigen.“

Online-Bürgerbüro

Bürgermeister Michael Stolze betont: „Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung! Mit unserem digitalen Angebot erhalten unsere Bürger*innen noch schneller und von überall aus Informationen zu allen Lebenslagen. Unser Online-Bürgerbüro möchte Ihnen den Gang zum Rathaus erleichtern oder sogar ersparen. Nutzen Sie unsere Online-Dienste und das Angebot der Terminvereinbarung!“



Um das Prädikat „Digitales Amt“ zu erhalten, müssen interessierte Kommunen mindestens 50 rein kommunale oder zentrale Online-Verfahren im BayernPortal verlinkt haben. Nach einer Prüfung durch das Bayerische Staatsministerium für Digitales erhalten die Kommunen ein Schild mit der Aufschrift „Digitales Amt“, ein Online-Signet für Ihre Website und sie werden auf der Website des Ministeriums veröffentlicht.

Förderprogramm „Digitales Rathaus“

Das Bayerische Staatsministerium für Digitales unterstützt

die Kommunen mit einer Vielzahl von Maßnahmen bei der Verwaltungsdigitalisierung. Mit dem Förderprogramm „Digitales Rathaus“ stehen insgesamt rund 42 Millionen Euro bereit. Gemeinden, Zusammenschlüsse von Gemeinden sowie Gemeindeverbände im Freistaat Bayern können diese Zuschüsse im Rahmen des Förderprogramms für die erstmalige Bereitstellung von Online-Diensten erhalten. Mit dem „Grundkurs Digitalotse“ vermittelt das Digitalministerium rechtliche und organisatorische Grundlagen zur kommunalen Digitalisierung.

SB

Weitere Informationen zum Prädikat „Digitales Amt“ finden Sie hier:
<https://www.stmd.bayern.de/themen/digitale-verwaltung/digitales-amt>

Schlappis Frauenzimmer

Constanze Schlappinger

Telefon 08121 / 2574219

Erdinger Str. 12, 85570 Markt Schwaben

Mode | Taschen | Deko | Schmuck | Geschenke & mehr

Unsere Öffnungszeiten

Montag geschlossen

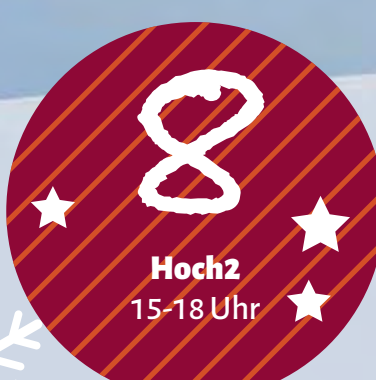
Di.-Fr. 9.30 Uhr-12.30 Uhr
14.30 Uhr-18.00 Uhr

Sa. 10.00 Uhr-12.30 Uhr

Hier City-Gutscheine einlösen!

2.0
CITY-GUTSCHEIN
VERKAUFSTELLE

Adventskalender



Vom 1. bis 23. Dezember laden in diesem Jahr viele Mitglieder unseres Vereins zu einer kleinen vorweihnachtlichen Aktivität ein. Die ganze Familie ist willkommen, es ist für jeden was dabei. Backen, Basteln, Lauschen oder einfach nur was Schönes machen – viele kleine Aufmerksamkeiten, die Sie auf Weihnachten einstimmen.

Details finden Sie auf unserer Facebook-Seite. Schauen Sie mal vorbei: facebook.com/UnserMarktSchwaben



* Bestellungen per Mail:
Kiermaier@fmg-global.com
bis 24 Uhr, auf alle Produkte



HENNIGBACH

Der Gewässerausbau nimmt Gestalt an

Nach dem erfolgreichen Abriss der Nagelschmiedbrücke finden in diesem Bereich derzeit Bodenverbesserungsarbeiten statt. Auch sind die Widerlager für die neue Brücke bereits betoniert. Die Brücke wird voraussichtlich bis Mitte November 2023 fertig gestellt sein und ist danach zunächst nur für Fußgänger

passierbar. Parallel werden in der Straße Am Hennigbach die noch fehlenden Hausanschlüsse für Wasser und Abwasser durch den Markt erneuert sowie die Gasleitungen durch die Energie Südbayern (ESB) durch neue ersetzt. Im Anschluss an die Gasverlegungsarbeiten erfolgen die Pflasterarbeiten

für den verkehrsberuhigten Straßenbereich.

Die gestalterischen Maßnahmen entlang des Hennigbachs werden je nach Witterungslage bis Frühjahr 2024 abgeschlossen sein. Im gleichen Zeitraum soll so auch der Fußweg durch die Kleingartenanlage hergestellt werden.

Während der Ausbaurbeiten kann es immer wieder zu kurzzeitigen Beeinträchtigungen für den Straßenverkehr kommen. Die Anlieger werden hierzu regelmäßig informiert. Wir danken für Ihre Geduld und bitten um gegenseitige Rücksichtnahme!



oben:
Neubau der Nagelschmiedbrücke

unten:
Die Renaturierungsarbeiten entlang des Hennigbachs sind bereits sichtbar. Im Hintergrund der neue Steg zur Kleingartenanlage.



Eine neue berufliche Alternative?

Wäre es nicht schön, jetzt eine Möglichkeit für ein stabiles Nebeneinkommen kennenzulernen?

Schreiben Sie mir, welcher Betrag **IHNEN** weiterhelfen würde!



Profitieren Sie von meiner 20-jährigen Erfahrung

Andrea Kiermaier
Fon: 0173 39 46 294
Mail: kiermaier@fmg-global.com

Sie sind schon selbstständig?

Dann ist Diversifikation Ihre Chance zur Absicherung!

Hier City-Gutscheine einlösen!

AK

15 % Shop ->



Wachstumsmarkt

gegen Altersarmut bei Frauen

gerechte Bezahlung



Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an das Sachgebiet Straßen- und Tiefbau, E-Mail: [tiefbau\(at\)markt-schwaben.de](mailto:tiefbau(at)markt-schwaben.de)



Jederzeit vorbei kommen –
mit oder ohne Termin

RUPPRICH SCHNUPPERT LANDLUFT

Wohnwerk in der Natur

Das Wohnwerk ist aus Markt Schwaben direkt in die Natur, in die Finsinger Au gezogen – daher auch der neue Name "Wohnwerk in der Natur". Wie schön ist es, sich in dieser Umgebung all die schönen Dinge, Möglichkeiten und handwerklichen Ideen anzusehen und etwas ganz Individuelles für das

eigene Zuhause auszusuchen und umsetzen zu lassen.

**Vorbei kommen,
sich wohlfühlen und
inspirieren lassen**

Hier werden ganzheitlich die Werte von modernem, leichtem, nachhaltigem und beständigem Wohnen gelebt. Der Um-



zug an den neuen Standort ist somit auch die Fortentwicklung einer Neuausrichtung. Erfahrung aus 70 Jahren in schönem Wohnen und Qualität im Handwerk fließen in die Arbeit ein, damit Materialien, Produkte und handwerkliche Künste le-

benswertes Wohnen schön und praktikabel machen.

**Unsere
neuen Öffnungszeiten:**

Mo. geschlossen Green Monday
Di. – Fr. 09:00 bis 18:00 Uhr
Sa. 09:00 bis 16:00 Uhr

Ihre Spezialisten im Handwerk für Ihr Zuhause:

Im Handwerk

- Malerarbeiten
- Fassadensanierung
- Raumausstattung
- Parkett und textile Bodenbeläge
- Gardinen
- Sicht- und Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Polsterei
- Home Staging



Wohnwerk in der Natur

Zeit für
inspirierende
Wohnberatung

Finsinger Au 3,
85570 Markt Schwaben
Tel. 08121 9314-0, info@rupprich-wohnwerk.de,
www.rupprich-wohnwerk.de



Vereinbaren Sie Ihren
Wunschtermin für eine Beratung
online – auch außerhalb
der Öffnungszeiten



NEU ORGANISIERT

„Markt Schwaben aktiv! - Forum der Aktivkreise“

Seit zwölf Jahren arbeiten die Mitwirkenden der Aktivkreise ehrenamtlich und unentgeltlich für die Kommune Markt Schwaben und unsere Bürgergemeinschaft. Nun haben sich die Aktivkreise eine neue Form gegeben. Ihre rund 130 Mitwirkenden vereinen sich seit Juli 2023 in drei großen Aktivkreisen mit den Themenbereichen sozial – ökologisch – kulturell und bilden derzeit folgende Projektteams:

**AKTIVKREIS
MARKT & MENSCHEN:**

Familienpatenschaften / Elternselbsthilfegruppe „Seele stärken“ / Bauwagen-Jugend-

treff / Frauen-International / Falken-Rikscha

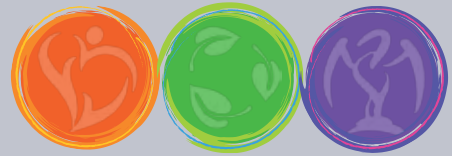
**AKTIVKREIS NATUR &
NACHHALTIGKEIT:**

Baumpfad / Neophyten-Ramadama / Wildbienen-Management / Extensive Begrünung / Initiative Pro-Fahrrad / Repair-Café / Forum Natur & Nachhaltigkeit

**AKTIVKREIS
KUNST & KULTUR:**

Sommer-Kunsthof & Winter-Kunsthof / Non-Profit-Schallplattenladen ROCK STORE / Band Battle / Kino Open Air Event / Städtepartnerschaft mit Ostra

FORUM



Markt Schwaben aktiv!

Unter der Schirmherrschaft des Ersten Bürgermeisters Michael Stolze stellten sich die Projektteams der Aktivkreise beim Forum „Markt Schwaben aktiv!“ öffentlich vor. Danach gab es die Gelegenheit, die ehrenamtlich Aktiven im persönlichen Gespräch kennenzulernen. Spen-

den am Kaffee- und Kuchenbuffet kamen allen Projekten der Aktivkreise zugute. Das Team ROCK STORE legte Schallplatten auf.

Weitere soziale, ökologische und kulturelle Projekte sind – wie auch aktiv Mitwirkende – jederzeit willkommen! — RED

**Bank-
Termin.**

SO VUI ZEIT MUAB SEI.

Schweiger
Bräu

AKTIVKREIS NATUR & NACHHALTIGKEIT – PROJEKTTEAM UMWELT

Mut zu Schmutdelecken für mehr Artenvielfalt

Im Juli 2023 haben sich die Aktivkreise neu strukturiert. In NATUR & NACHHALTIGKEIT wurden die Aktivkreise Klimawende („Initiative ProFahrrad“, „Repair-Café“), und Umwelt vereint. Letzterer bleibt aber als „Projektteam Umwelt“ bestehen. Derzeit überarbeitet und erweitert das Team die „Hofladenbrochure“.

Wildbienenmanagement

Das aktuellste Projekt „Nachhaltiges Wildbienenmanagement“ geht Hand in Hand mit der „Extensiven, insektenfreundlichen Begrünung“ sowie dem „Neophyten-Ramada“, das im Gemeindegebiet dafür sorgt, dass heimische Pflanzen nicht verdrängt werden. Wildbienen haben eine wichtige Bedeutung als Nahrungsgrundlage vieler Tiere (vor allem Vögel) und Bestäuber von Pflanzen sowie wichtigen Nutzpflanzen, wie Obstbäumen: In Zeiten der Klimakatastrophe wird eine effektive Bestäubung hauptsächlich durch die Wildbienen gewährleistet. In den letzten Jahrzehnten hat die Biomasse der Fluginsekten jedoch bis zu 85% abgenommen – wir sprechen hier vom 6. großen Massensterben der Erdgeschichte – diesmal allerdings menschengemacht. Ziel des Projektes ist es, ein Netzwerk von Lebensräumen für Wildbienen im Gemeindegebiet zu etablieren und die Markt Schwabenerinnen und Schwabener für das Thema zu sensibilisieren, informieren und auch um ihre Mitarbeit zu bitten: Mit weniger Kirschlorbeer, Rasen und Schotter, dafür mehr heimischen Blühpflan-

zen und dem Mut zu Schmutdelecken wie Totholz- und Laubhaufen können Privatgartenbesitzer einen großen Beitrag zum Artenschutz leisten, weil sie Lebensraum, Nist- und Überwinterungsmöglichkeiten bieten. Zusätzlich speichern die lebensfeindlichen Schottergärten, die zudem nicht so pflegeleicht sind, wie sie beworben werden, im Sommer viel Wärme und heizen das Stadtklima auf. Das Verständnis für die Natur verändert den Blick dafür, was für andere ein „gepflegter Garten“ ist.

Wildbienenarten in unserer Region identifizieren

In Zusammenarbeit mit der TU München (Weihenstephan) wurden von Mitte Juni bis August 62 Wildbienenarten in und um Markt Schwaben identifiziert. Die Studie wird fortgeführt, um daraus noch bessere Schutzmaßnahmen abzuleiten. Auch dabei kann jede und jeder in Markt Schwaben mithelfen: Einfach mit Handy oder Kamera Wildbienen fotografieren und das Foto (mit Standortangabe) bei iNaturalist (App oder Browser) hochladen. Experten bestimmen, um welche Art es sich handelt. Also bitte die Augen offen halten – nach Bienen und Informationsveranstaltungen der Projektgruppe Umwelt!

Am 29. Februar 2024 wird das „Forum NATUR & NACHHALTIGKEIT“ im Unterbräusaal stattfinden. _____ RED



Natterkopf-Mauerbiene



Gehörnte Mauerbiene



offset-digitaldruck
brummer

Ihr Spezialist für

Digital- Offsetdruck
Beratung und Datenhandling

Magazine / Broschüren / Bücher
Prospekte / Flyer / Banner
Poster / Hochzeits- und Trauerkarten
Diplomarbeiten / Mailings

Bindearbeiten und Veredelungen



Scan mich - ich druck Dich!
Hier geht's zu unserer Website.
www.brummer-druck.de

Bahnhofstr. 11 · 85570 Markt Schwaben
Tel. 08121 / 22 37-42 · Fax 08121 / 468 77
E-Mail: satz@brummer-druck.de

THEATERVEREIN MARKT SCHWABEN STELLT NEUES HERBST/WINTER- PROGRAMM VOR

Ein besonders buntes Programm gibt es in der kommenden Saison im Markt Schwabener Theater am Bürgerfeld zu sehen und hören. Neben Theater- und Musikabenden präsentiert der Verein bekannte Kabarett-Acts sowie erstmals auch Reisevorträge in seiner Halle. Seit Ende der Weiherspiele steckt der Vereinsvorstand und Spielleiter Michael Siegert mit seinen Mitstreitern in der Vorbereitung für die Herbst- und Winterzeit.

Am **24. November** präsentiert Sternschnuppe mit **„Winterlieder“** ein vorweihnachtliches Familienkonzert für langjährige Fans und solche, die es erst noch werden wollen. Kurz darauf blickt Markt Schwaben weit hinaus in die Welt:

Am **26. November** steht ein Besuch des berühmten Abenteuerers Michael Martin (bekannt aus Film und Fernsehen) an, der für sein Programm **„TERRA“** ein unvergleichliches Portrait unseres Planeten auf

Besetzung für Ludwig Thomas' „Heilige Nacht“



Theater, Musik und mehr

seinen Reisen zusammenge stellt hat.

Das Kindertheater präsentiert dieses Jahr am **9./10. sowie am 16./17. Dezember** eine Inszenierung der **„Weihnachtsgeschichte vom Franz“** von Christine Nöstlinger. Das Stück aus der umfassenden Franz-Reihe behandelt humorvoll Episoden aus dem Familienleben der liebevoll gezeichneten Figuren.

Gastspiel der Iberl Bühne

Im Dezember kommen außerdem Liebhaber des bayerischen Dialekts auf ihre Kosten: Am **1. Dezember** findet zunächst ein Gastspiel der beliebten Münchner Iberl-Bühne statt. Die Gruppe präsentiert die spannende Komödie **„Wuidschütz'n“** in kraftvoller bayerischer Sprache.

Am **23. Dezember** geht es schließlich weiter mit einer szenischen Dialekt-Lesung der **„Heiligen Nacht“** von Ludwig Thoma, die von Musikern aus den vereinseigenen Reihen stimmig begleitet wird.

Am **03. Februar** Kabarett-Programm von **Werner Meier**, der mit seiner **„Auslese“** einen runden Durchgang durch altes und neues Material darbieten wird.

Am **23. Februar** besucht **Gisela Schneeberger** das Theater am Bürgerfeld für eine thematische

Lesung mit dem Schwerpunkt **„Kindheitsgeschichten“**. Ins Frühjahr geht es schließlich mit zwei Konzerten: Am **23. März** spielt **„Die Schlagergang“** die schönsten Lieder der 50er bis 70er Jahre. Die deutschen Schlager werden dabei umrahmt von einem humorvollen Bühnenprogramm.

Die **„Matching Ties“** beehren das Theater am **23. April** mit irischem Folk höchster Güte. Mit dabei haben sie die talentierten Tänzerinnen der **„O'Brannlaig Rinceoir Irish Dancers“**. SD/TS

WWW.THEATER-MARKTSCHWABEN.DE

Vorverkaufsbüro:

**Mittwoch u. Freitag zwischen 16 und 18 Uhr,
Schloßplatz 1 in Markt Schwaben**

Hier City-
Gutscheine
einlösen!

pustebelume Kindermoden
Spielwaren

Marktplatz 26,
T. 08121-46982
geöffnet:
Montag bis Freitag
9:00-12:30 u. 15:00-18:00
Samstag 9:00-13:00 Uhr
pustebelume.marktschwaben@gmail.com

**Ein Besuch
bei uns lohnt
sich immer**

Hier City-
Gutscheine
einlösen!

FS Physio
Praxis für Physiotherapie & Osteopathie

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch

Praxis für Physiotherapie
& Osteopathie
Franziska Schmitzberger

Dr.-Hartlaub-Ring 3
85570 Markt Schwaben
Tel.: 08121/ 40 42 0
Fax: 08121/ 98 65 89

E-Mail:
kontakt@fsphysio.de
www.fsphysio.de

Öffnungszeiten

Mo - Do 8.00 - 19.00 Uhr
Fr 7.30 - 13.00 Uhr



MIT **BALLANCER®**

- CELLULITE-PROGRAMM*
- FETTPÖLSTERCHEN REDUZIEREN*
- STOFFWECHSEL ANREGEN*
- EINFACH WOHLFÜHLEN*

Buchen Sie doch gleich Ihre kostenlose Probebehandlung

BALLANCER hilft vierfach!

1. BEI CELLULITE

Durch die sanfte Lymphmassage im Ballancer System werden die Lymphdrüsen angeregt, die Durchblutung der Haut verstärkt und eingelagertes Gewebwasser soll schneller abtransportiert werden. Das kann sich besonders bei der unbeliebten Orangenhaut als nützlich erweisen.*

2. STOFFWECHSEL ANREGEN

Durch die Behandlung mit dem Ballancer wird die Durchblutung und damit der gesamte Stoffwechsel angeregt. Der Organismus wird vitalisiert und der Stoffwechsel somit in Schwung gebracht. Dies beeinflusst positiv die natürliche Ausleitung unerwünschter Stoffwechselendprodukte.*

3. BEI FETTPÖLSTERCHEN

Ein nachhaltiger Abbau der Fettpölsterchen an den üblichen Problemzonen Po, Bauch und Oberschenkel wird grundsätzlich von einer gesunden Ernährung und Bewegung ge-

fördert. Ballancer kann ergänzend durch seine Aktivierung des Stoffwechsels diese Effekte unterstützen.*

4. EINFACH WOHLFÜHLEN

Gönnen Sie sich ein Auszeit vom Alltag: Viele Anwenderinnen berichten von einer stark entspannenden Wirkung durch die sanfte Massage. Dadurch kann Stress abgebaut werden.*

SO FUNKTIONIERT DER BALLANCER

Der Ballancer ist ein Massagegerät zur Anwendung an Oberschenkeln, Po, Bauch und Oberkörper. In Zyklen unterschiedlicher Abfolge leitet der Ballancer Luft in die Kammern einer Kompressionshose oder -jacke. So entstehen wellenförmig verlaufende Massagebewegungen, die den Fluss von Lymphe und venösem Blut beschleunigen und die Stoffwechselaktivität erhöhen. So trägt der Ballancer dazu bei, Ihren gesamten Organismus zu vitalisieren und den Abtransport überschüssiger Substanzen zu erleichtern.

WOHLFÜHL-PROGRAMM BEI BARBARA KRECHEL

Straffer, schlanker, entspannter



Fettpölsterchen reduzieren, Stoffwechsel anregen, einfach wohlfühlen – das Cellulite-Programm mit BALLANCER



Hier City-Gutscheine einlösen!

Ihre Nagel-Spezialistin
in MARKT SCHWABEN!

Fachstudio
Catherine

Nagel- und Fußpflegestudio
Barbara Krechel

Ihr **BALLANCER®** -Vital-Coach

BALLANCER® -Lymphmassage: Stoffwechsel anregen, Fettpolster reduzieren, weniger Cellulite

Außerdem bieten wir für Ihr Wohlbefinden Wimpernverlängerung und Verdichtung

Hans-Watzlik-Weg 20, Markt Schwaben
Telefon 0 81 21 - 7 60 61 06
www.nagelstudio-marktschwaben.de &

*Die Aussagen zur Wirkung der beschriebenen Behandlung und den geschilderten Zusammenhängen werden in der Schulmedizin aufgrund fehlender medizinischer Placebo-kontrollierter Studien nicht anerkannt. In Deutschland, Österreich und der Schweiz werden im Jahr ca. 660.000 Behandlungen durchgeführt. Dies ersetzt aber keinen ausreichenden wissenschaftlichen Nachweis in der Schulmedizin. Auf der Grundlage dieser Information sollte jeder Kunde, Patient und Therapeut selbst eigenverantwortlich entscheiden, ob er dennoch diese Anwendungsoption für sich ausprobieren möchte.

MARKT SCHWABENER VEREINE

Lebendige Traditionen

Gerne nahm der Camera-Club Markt Schwaben das Angebot des Schwabener Heimatmuseums an, die Jahresausstellung des Museums durch Fotobeiträge mitzugestalten.

Heuer im April hat das Museum die Dauerausstellung „Die 14 ältesten Vereine“ eröffnet, welche mit Urkunden, Satzungen, Fotos und Exponaten die Historie der ältesten Vereine beschreibt. Nachdem der Camera-Club sich das Thema „Tradition“ fotografisch erarbeitete, war schnell ein Anknüpfungspunkt gefunden.

Lebendige Traditionen in den ältesten Markt Schwabener Vereinen

Ein Team von sechs Camera-Club-Mitgliedern um den ersten Vorsitzenden Günther Keil setzte das Projekt „Lebendige Traditionen“ auf. In 36 Veranstaltungen erstellte es heuer während des ersten Halbjahrs Fotoreportagen von örtlichen Bräuchen, Handlungen, aber auch Überzeugungen. In mehr als 70 Bildergeschichten werden nun seit 4. November die

heute noch aktiven ältesten Vereine im Heimatmuseum auf drei Stockwerken porträtiert. Die Ausstellung „Lebendige Traditionen“ kann im November noch am Montag, den 20.11. von 18 bis 20 Uhr besucht werden.

Vereine als Brückenbauer

In Gemeinden wie Markt Schwaben tragen Vereine ganz wesentlich zur Förderung des Gemeinwesens und dem Erhalt kultureller Traditionen bei. Zudem gelten sie auf vielfältige Weise als Brückenbauer zwischen den Bürgern.

Die Vereinslandschaft von Markt Schwaben ist vielfältig - aktuell gibt es mehr als 70 Vereine. Das Fotoprojekt konnte und wollte nicht minutiös das aktuelle Markt Schwabener Vereinsleben dokumentieren, sondern versteht sich als Ergänzung zur

erwähnten Dauerausstellung unseres Heimatmuseums. In diesem Sinne findet der Museumsbesucher Bildergeschichten zu aktuell lebendigen Traditionen von:

- Freiwillige Feuerwehr Markt Schwaben
- Fußballvereine
- Katholische Arbeitnehmer-Bewegung
- Kolpingsfamilie Markt Schwaben
- Königlich privilegierte Feuerschützengesellschaft
- Trachtenverein „Neu Edelweiß“ Schwaben
- Theaterverein
- Turnverein Markt Schwaben
- Verschönerungsverein Markt Schwaben
- Veteranen- und Reservistenverein Markt Schwaben

Besonders großen Raum nahmen 2023 aufgrund ihrer auch überregionalen Reichweite der neue Maibaum, die Turngala und die Aufführungen des Theatervereins ein.

» Vereine tragen ganz wesentlich zur Förderung des Gemeinwesens und dem Erhalt kultureller Traditionen bei.



TRADITIONEN

können Bräuche, Handlungen oder auch Überzeugungen sein, die im Laufe der Zeit entstanden sind und von Menschen in einer Gruppe oder Gesellschaft praktiziert, gepflegt und an nachfolgende Generationen weitergegeben werden.

Kleidertauschzentrale, Arbeit der Feuerwehr, Maibaumaufstellen der IG Maibaum (Trachtenverein und Feuerwehr gemeinsam)





v. l.: MS vs. TSV Egming, Turngala des Turnvereins, Trachtenverein „Neu Edelweiß“, Theaterverein bei den Weiherspielen, FSG Markt Schwaben

Miteinander ist für- einander – aus Tradition

Wenn ein Verein 100 Jahre und mehr besteht, dann muss er etwas anbieten, was von Dauer gut für die Bedürfnisse der eigenen Mitglieder und der Bürger



Markt Schwabens ist. Die ältesten Vereine engagierten und engagieren sich noch heute für

- Schutz und Fürsorge für den Ort und seine Bürger,
- Fürsorge in sozialen Belangen,
- Gesundheit und Sport,
- Unterhaltung und Kultur

Die Vereinsmitglieder setzten und setzen sich gemeinsam für ihre Anliegen ein. Dafür werden Wissen und Fähigkeiten entwickelt, welche erforderliche Vorgehensweisen und Überzeugungen unterstützen

und gegebenenfalls bestimmte Materialien und Gerätschaften benötigen. Wenn altgediente Vereinsmitglieder ihr Wissen und Können sowie Bräuche an neue Mitglieder weitergeben, entwickeln sie Traditionen.

Lebendige Tradition ist nicht das Bewahren der Asche, sondern der Glut

Wie wir sehen können, sind Traditionen nicht in Stein gemeißelt. Sie sind durchaus lebendig. Vergleichen wir die ursprünglichen Zielsetzungen, mit denen ein einzelner Verein der Aus-

stellung gegründet worden ist, mit dem, was heute seine Ziele sind, dann können durchwegs starke Veränderungen festgestellt werden. Beispielsweise wurde aus dem Gesellenverein die Kolpingsfamilie, aus dem klassischen Turnen am Reck, Barren und Pferd ein reichhaltiges sportliches Angebot für die Freude an Bewegung und die Erhaltung des Körpers. Traditionen sind im positiven Sinne also nicht das starre Festhalten am Hergebrachten. Sie sind lebendig und damit die Ausgangsbasis für das Handeln im Hier und Heute. _____ RED



Hier City-Gutscheine einlösen!

**FIT IN DEN WINTER
MIT TOLLEN MARKEN
UND SUPER ANGEBOTEN**

www.sport-kipfelsberger.de



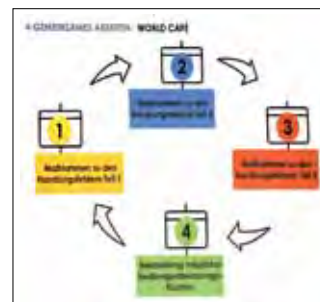
SPORT
KIPFELSBERGER seit 1925

Markt Schwaben • Marktplatz 11



ISEK – ORTSENTWICKLUNG

Gemeinsam gestalten!



Eine Folie des Maßnahmenkatalogs

Grafik: Dragomir Stadtplanung GmbH

Weitere Schritte: Es soll im Frühjahr 2024 eine Planungs- werkstatt für die Öffentlichkeit geben, in der alle Bürger*innen vor Ort mit dem Planungsteam die bis dahin erarbeiteten Ziele und Maßnahmen für Markt Schwaben mitgestalten können. Über die Homepage und die Social-Media-Kanäle der Marktge- meinde Markt Schwaben sowie in der Lokalpresse werden alle ISEK-Termine bekanntgegeben. Im Frühjahr 2024 findet dann auch die dritte Sitzung des Arbeitskreises statt. SB

Die Erarbeitung des integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (ISEK)

inklusive aller Beteiligungsschritte dauert üblicherweise circa 18 bis 24 Monate. Im Anschluss kann voraussichtlich ein Sanierungsgebiet festgelegt und mit der Umsetzung der Maßnahmen begonnen werden. Die Bestandsaufnahme des ISEKs ist mittlerweile abgeschlossen und der Einstieg in die Analyse wurde mit dem Arbeitskreis in der ersten gemeinsamen Sitzung am 3. Mai 2023 gemacht. Neben der Vorstellung der

Rückmeldungen aus der Öffentlichkeitsbeteiligung sowie der Analysen zum Verkehr auf der Bürgerversammlung am 11. Mai kam der Arbeitskreis am 13. September zu seiner zweiten Sitzung im Rathaus zusammen.

Gemeinsame Bearbeitung der Analyse und Zukunftsthemen

Die Teilnehmer*innen der zweiten Arbeitskreissitzung hatten hierbei die Aufgabe, Maßnahmen zu den vorher erarbeiteten Zielen vorzuschlagen und zu diskutieren. An den sogenannten „Arbeitsstationen“ konnten

auf großen Ausdrucken mit möglichen Flächenpotenzialen sowie an Stellwänden Ideen zu den Maßnahmen eingetragen werden. Der Arbeitskreis hat sich mit möglichen Maßnahmen auseinandergesetzt und den jeweiligen Zielen zugeordnet. Des Weiteren wurden an der Station „Siedlungsentwicklung“ auf einem Plan mögliche Potenzialflächen für Wohnen und Gewerbe aber auch Tabu-Flächen eingezeichnet. Die Ergebnisse der Arbeitsphase finden sich im Protokoll der Arbeitskreissitzung und fließen in den Maßnahmenkatalog ein.

Haben Sie Interesse, regelmäßig über den Fortschritt des ISEK informiert zu werden? Dann melden Sie sich gern für den E-Mail Newsletter an unter:
ISEKMarktSchwaben(at)dragomir.de

Weitere Informationen unter:
www.markt-schwaben.de/isek

**** *seit 1997* ****

Schlappinger
Immobilien & Finanzierungen

www.schlappinger-immobilien.de 

Alte Bräuhausgasse 5 · 85570 MARKT SCHWABEN
Telefon 081 21/43 71 49 · info@schlappinger-immobilien.de

VOM HEIMKINO BIS ZUR TERRASSE

Klangwelten zum Anfassen bei Technik Designer Götze



Wer liebt nicht die Magie von Sound? Ton kann uns mitreißen, ergreifen und begeistern. Bei Technik Designer Götze gibt es eine Fülle von Möglichkeiten, die Klangvielfalt zu erleben und zu genießen.

Eindrucksvolles Musik- und TV-/Home-Cinema-Erlebnis

Sound-Liebhaber aufgepasst: Die Revox "STUDIOART S100" Audiobar dient nicht nur als Herzstück Eures Heimkinos, sondern überzeugt auch als eigenständiges Musiksysteem. Dank High-End-Lautsprechern und rauscharmen Audioverstärkern mit Silent-Sound-Techno-

logy gewährleistet sie eine optimale Klangqualität. Egal, ob Rock, Klassik, Filmmusik oder Dialoge – die Audiobar von Revox liefert beeindruckende Klarheit und Qualität. Neben zahlreichen Anschlussmöglichkeiten und Abspieloptionen, kann sie außerdem mühelos zu einem kabellosen 5.1 Heimkino-Set erweitert werden!

Feuer und Musik für gemütliche Abende

Stellt Euch vor, Ihr sitzt gemütlich mit einem Glas Wein oder einer Tasse Tee auf der Terrasse oder dem Balkon. Es ist Zeit für Geselligkeit, aber etwas fehlt.

Genau: die Musik und die richtige Atmosphäre. Hier kommt "The Flame" von Block ins Spiel – ein tragbares Feuer mit integriertem Bluetooth-Lautsprecher! Konzipiert wie ein magisches, kleines Lagerfeuer, das gleichzeitig die Lieblingsmusik abspielt. "The Flame" bringt die Wärme des Feuers und die Magie der Musik in Euer Leben – drinnen und draußen!

Der TV-Sprachverstärker für kristallklaren Sound

Kennt Ihr das frustrierende Gefühl, wenn Dialoge im Fernsehen kaum verständlich und die Nebengeräusche zu laut

sind? Der TV-Sprachverstärker "Oskar" von Faller bringt endlich Klarheit in Eure TV-Momente. Dieses tragbare Wunderwerk hebt Stimmen hervor, filtert störende Geräusche heraus und ermöglicht es, Lieblingsfilme, TV-Serien und Unterhaltungssendungen mit kristallklarer Sprachwiedergabe zu genießen. Mit seiner innovativen Technologie zur Stimmoptimierung sorgt "Oskar" für entspannte Fernsehende, bei denen Ihr wirklich alles versteht.

Schaut vorbei und taucht ein in die Vielfalt des Tons – lasst Euch von einer neuen Welt des Sounderlebnisses überraschen!

Hier City-Gutscheine einlösen!

BLOCK "THE FLAME"
299,00 €

FALLER "OSKAR"
269,00 €

Götze DER TECHNIK DESIGNER

Fernseh Götze GmbH - Marktplatz 8 - Markt Schwaben

Tel. 08121 43410 - info@dertechnikdesigner.de - www.dertechnikdesigner.de

Deftiges aus der südlichen Alpenregion

Die kalte Jahreszeit ist die Zeit für Liebe, die durch den Magen geht. Der Süden mit seinen kulinarischen Köstlichkeiten, aber auch die Alpenregion halten ganz besondere Genüsse aus der Küche bereit. Selbst für weniger Geübte sind diese Gerichte keine Herausforderung.



Piccata Milanese

600 g	Kalbs- oder Putenschnitzel
500 g	Spaghetti
5 EL	Tomatenmark
10 EL	Olivenöl
150 g	Parmesan, frisch gerieben
1	Zwiebel
2 Zehen	Knoblauch
4	Eier
50 g	Oliven
150 g	Weizenmehl
1 TL	Oregano
500 g	Tomaten
50 g	Butter
Salz und Pfeffer	
frisches Basilikum	

Apfelschmarrn

6	Eier, getrennt
160 g	Zucker
1 Pck.	Vanillinzucker
1 Prise	Salz
250 ml	Milch
120 g	Mehl
2 Pck.	Vanillepuddingpulver
½ TL	Zimt mit Rosinen
60 g	Butter, sehr weich
400 g	Äpfel



Piccata Milanese

4 Portionen, Zubereitungszeit circa 50 Minuten

Die Eier in einer Schüssel aufschlagen, mit Salz und Pfeffer gut verquirlen, danach so viel Parmesan dazugeben, bis eine klebrige Masse entsteht. Falls der Käse etwas nachquillt, Milch einrühren, um die gewünschte Konsistenz wieder herzustellen.

In eine Pfanne etwa 5 mm hoch Olivenöl gießen und erhitzen. Die ungewürzten rohen Schnitzel zuerst in Mehl wenden, um sie danach in die Ei-Parmesan-Mischung zu tunken. In die Pfanne mit dem Olivenöl geben. Nach 1 - 2 Minuten die Schnitzel wenden und fertig braten, bis sie goldbraun sind. Die fertigen Schnitzel in einer Auflaufform im Backofen bei 100 °C warm stellen.

Die Tomaten auf der Oberseite über Kreuz einschneiden, kurz in kochendes Wasser halten, um sie anschließend in kaltem Wasser abzuschrecken, zu vierteln und zu entkernen.

Den Knoblauch schälen und in kleine Würfel schneiden. Die Zwiebel schälen, halbieren und in feine Streifen schneiden sowie die Oliven grob hacken. Alle drei Zutaten in etwas Butter kurz anschwitzen, ohne dass sie Farbe bekommen.

Nun die Spaghetti im Salzwasser al dente kochen. Die Tomaten zu den angeschwitzten Zutaten geben, pfeffern und salzen, Tomatenmark und Oregano hinzugeben, alles einmal durchschwenken und dann beiseite stellen.

Die Spaghetti abgießen, zu den Tomaten in die Pfanne schütten und alles vermengen. Vom Kochwasser 5 Esslöffel hinzufügen, wenn nötig auch mehr, so bleibt alles schön geschmeidig. Die Spaghetti mit den Schnitzeln anrichten und servieren. Natürlich darf ein Blattsalat nicht fehlen.



Apfelschmarrn

**4 Portionen,
Zubereitungszeit
circa 30 Minuten**

Die Eier trennen und aus Eiklar festen Schnee schlagen.

Dotter mit Zucker cremig rühren, dann Salz, Zimt, Mehl, Puddingpulver, Vanillezucker, Milch und evtl. Rosinen einrühren. Äpfel schälen und in den Teig würfeln. Zuletzt den Eischnee leicht unterheben.

Den Teig in Portionen braten. Dazu in einer großen, beschichteten Pfanne Butter erhitzen, Teig hineingießen. Die Hitze um 1/3 reduzieren, anbacken lassen und dann mit 2 Löffeln den Teig trennen und unter Wenden und Zerpflücken des Teiges braun braten. Warm stellen, bis der gesamte Teig verarbeitet ist.

Dazu entweder Apfelmus, Vanilleeis oder mit beliebigem Kompott servieren.

UNSERE MISSION:

Für jede Frau den passenden BH zu finden

Schon gewusst? Etwa 80 Prozent aller deutschen Frauen tragen die falsche BH-Größe! Bei Wäsche am Marktplatz passiert Euch das nicht. Wir beraten Euch und finden mit Euch eure perfekte BH-Größe und Modelle, die zu Euch passen!

Eine Oase der Vielfalt: BHs für jeden Geschmack und Bedarf

In unserem Sortiment erwartet Euch eine riesige Auswahl an BHs in unterschiedlichsten Designs von zahlreichen ausgewählten Marken: Von verspielten Balconette-BHs mit Spitze

von Chantelle und Passionata, über bügellose Wohlfühl-BHs von Lisca oder Triumph, bis hin zu Sport-BHs und extravaganter Lingerie – bei uns werdet Ihr fündig. Taucht ein in das Wäsche-Paradies am Marktplatz, denn bei uns findet Ihr nicht nur die perfekt sitzenden BHs, sondern auch die dazu passenden Panties, Slips und Strings.

Mehr als nur BHs: Eure Anlaufstelle für Wäsche und Nachtwäsche

Aber das ist noch nicht alles. Neben einer umfassenden BH-Auswahl bieten wir auch

eine reiche Palette an Nachtwäsche. Von bequemen Nachthemden über stilvolle Schlafanzüge bis hin zu Unterhemdchen von Nina von C, Ringella und anderen bekannten Marken – wir haben alles, was Ihr für eine erholsame und stilvolle Nacht benötigt.

Auch für Herren: Wäsche, die sitzt und begeistert

Wir sind nicht nur für die Damen da. Auch die Herren finden bei Wäsche am Marktplatz eine reichhaltige Auswahl an Wäsche, die höchsten Ansprüchen gerecht wird. Ob Boxershorts,

Slips, Unterhemden oder Schlafanzüge – wir führen Produkte von renommierten Marken wie Schiesser, Mey und Ringella. Bei uns findet jeder Mann etwas nach seinem Geschmack.

Kommt vorbei und entdeckt die Welt der Wäsche in all ihrer Vielfalt. Wir helfen Euch dabei, die richtige Passform und das perfekte Design zu finden. Wir freuen uns darauf, Euch zu beraten und Euer Einkaufserlebnis zu einem besonderen Moment zu machen!

Wir freuen uns auf Euren Besuch!



Jetzt schon an Weihnachten denken. Wie wär's mit einem Gutschein?

Hier City-Gutscheine einlösen!

Wäsche am Marktplatz
 Tel: 08121-3712
 gutschein@wma.de

Sie Sie & Ih

Marktplatz 7
 88570 Markt Schwaben

STÄDTEPARTNERSCHAFT MIT OSTRA

Mehr als nur eine Reise



Was kommt Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, beim Begriff „Städtepartnerschaft“ in den Sinn?



Das Stadtwappen der Partnerstadt, das am Ortseingang prangt, Brieffreundschaften, die während der Schulzeit mehr oder weniger sporadisch gepflegt wurden, oder Bilder von Verantwortlichen, die sich freudig die Hand schütteln? Wer sich schon einmal aktiv an einer Städtepartnerschaft beteiligt hat, wird nun vehement den Kopf schütteln. Denn dahinter verbirgt sich weitaus mehr, wie die Markt Schwabener Reise zur Partnerstadt Ostra im vergangenen Oktober einmal mehr zeigte.

Nachdem im April diesen Jahres die Gäste aus Ostra in der Markt-gemeinde begrüßt worden wa-

ren (wir berichteten), machte sich vom 13. bis 15. Oktober 2023 eine Gruppe Reisender rund um Bürgermeister Michael Stolze zum Gegenbesuch auf. Schließlich musste das 20-jährige Jubiläum der gemeinsamen Städtepartnerschaft auch auf italienischem Boden gebührend gefeiert werden. Auf dem Programm standen neben der Unterzeichnung der Erneuerung der deutsch-italienischen Freundschaft viele interessante, spektakuläre und launige Programmpunkte mit Festivitäten, Besichtigungen lokaler Sehenswürdigkeiten und kulinarischen Freuden.

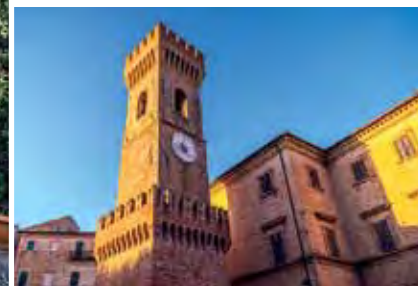
Eines der Highlights der dies-jährigen Reise war eine Fahrt zum Strand, die unter den Schaulustigen am Straßenrand viel Aufsehen erregte. Denn der in Ostra ansässige Cinquecento-Club hatte die deutschen Gäste in einer Auto-Kolonnen aus 18

Wägen des Modells Fiat 500 an den Strand gefahren.

Aber auch mit ernsten Themen setzten sich die Teilnehmenden auseinander. Denn die Ausstellung „Memorie in fango“ („Erinnerungen im Schlamm“), die sich mit dem verheeren-

den Hochwasser im September 2022 beschäftigt, berührte die Gruppe in besonderem Maße. Schließlich hatten sich die Markt Schwabenerinnen und Schwabener seinerzeit sofort um Unterstützung bemüht, als sie vom Unglück der Partnerstadt erfahren hatten. Bei einem Benefizkonzert und einem „Ostra-Stand“ beim Herbstmarkt kamen – angereichert um private Spenden – 12.500 Euro zusammen. Angesichts der großen Katastrophe war die finanzielle Unterstützung zwar nur ein Tropfen auf den heißen Stein, doch vor allem die Geste





Fotos: Günther Keil

war eine große moralische Hilfe, wie die deutsche Reisegruppe im Oktober beim Besuch Betroffener erfuhr. Der Abschied zum Ende des Besuchs fiel wie immer schwer, doch werden sich die deutsch-italienischen Freunde schon im kommenden Jahr wiedersehen. Denn

in der Regel findet einmal pro Jahr ein Besuch zwischen Markt Schwaben und Ostra statt, wobei sich die Gastgeber jeweils abwechseln.

Wer schon einmal dabei war, weiß, dass die Reise in die Partnerstadt nicht nur ein Kennenlernen der Stadt, sondern vor

allem der Menschen mit sich bringt. Durch die gemeinsamen Aktivitäten und die Unterbringung in meist privaten Unterkünften bleibt der persönliche Kontakt nicht aus und es entstehen tiefe Freundschaften. Wer den Mut zu solch einer Reise aufbringen kann, wird mit intensiven Kontakten und Überraschungen belohnt – so auch in diesem Jahr, als die Markt Schwabener Gruppe bei ihrer Ankunft von italienischen Kindern überraschend einzeln na-

mentlich begrüßt wurde – eine große Freude für die Teilnehmenden und eine kleine sprachliche Herausforderung für die Heranwachsenden. _____ SV

Wenn Sie Interesse haben, beim Projekt „Städtepartnerschaft mit Ostra“ mitzuwirken und Teil einer engagierten, offenen und vergemeinschaftenden Gruppe zu sein, finden Sie nähere Informationen unter www.markt-schwaben.de/ostra



GEMEINSAM FÜR EINE BESSERE **ZUKUNFT**

Groß handeln bei einem sicheren und attraktiven Arbeitgeber.

Als GIENGER MÜNCHEN und GIENGER LOGISTIK bieten wir Chancen in einer krisensicheren Branche. Wachsen Sie mit uns, entdecken Sie die spannende Welt der Haustechnik, ihre vielfältigen Sortimente und ihre zentrale Rolle bei der Energiewende 2.0.

Wir bilden aus, wir bilden weiter, wir machen Aufstieg möglich.

Sie wollen in einem Unternehmen arbeiten, in dem Sie sich als Mensch wohlfühlen und als Mitarbeiter entwickeln können? Wir freuen uns auf Sie!

GIENGER MÜNCHEN KG FACHGROßHANDEL FÜR HAUSTECHNIK | **GIENGER LOGISTIK KG**
POINGER STRASSE 4 | 85570 MARKT SCHWABEN | T +49 8121 440 | **GC-GRUPPE.DE**

UNSERE MITGLIEDER – IHRE UNTERNEHMEN

Geballte Vielfalt für Sie

Verehrte Leserinnen und Leser, unsere Marktgemeinde bietet eine große Vielfalt an Geschäften und Betrieben, an Handwerken und Dienstleistungen. So nah, so verlässlich, so persönlich – das

macht Shoppen und Beratung zum wahren Vergnügen. Auch die Unternehmer freuen sich, wenn sie ihre Kundschaft persönlich kennenlernen dürfen. Das schafft Verbindlichkeit auf beiden Seiten.

Citygutscheine
Haben Sie noch welche
in der Schublade? Dann her
damit. Unternehmen winken
Ihnen mit einer Sprechblase
zu (s.u.)
Viel Vergnügen!

A. u. B. Treuhand
 Steuerberatungs GmbH
www.aub-treuhand.de

Andrea Kiermaier, Vitalcoach
kiermaier@forever-med.com

Architekturbüro Hache GmbH
www.architekt-hache.de

Auto Amato e.K.
www.autoamato.de

AVIA Station
 08121-6039

Bauzentrum Schmitt GmbH
www.bauzentrum-schmitt.de

BAVADO Holding GmbH
www.bavado.com

BE DO Cosmetic Studio
www.be-do-cosmetic.de

Blumen Frick
www.blumen-frick.de

Brummer Offsetdruck GmbH
www.brummer-druck.de

BSH Automobile Fürmetz
 GmbH & Co. KG
www.bsh-automobile.de

Buchhalterin, Ilona Waldecker
Zahlenrenner@web.de

Bürogemeinschaft Rechts-
 anwälte in Markt Schwaben
 Holger Fischer, Elke Hubert
www.markt-recht.de

DAHMS solutions GmbH
www.dahms-solutions.de

Das Wohnwerk in der Natur
 Renovieren und gestalten
www.rupprich-wohnwerk.de

DEMARTER
 Inszenierte Kommunikation
www.demharter-kommunikation.de

Der Technik Designer Götze
www.dertechnikdesigner.de

EBC-Computer GmbH
www.ebc-computer.de

Elektronik & Service Lauber UG
 Walter Lauber
W.Lauber@es-lauber.de

FahrBar Markt Schwaben
www.fahrbar.shop

Foto Daschner –
 Walter Daschner Photography
www.foto-daschner.de

FS Physio – Praxis für
 Physiotherapie & Osteopathie
www.fsphysio.de

Future Construct
 Immobilien, Kapitalanlagen,
 Finanzdienstleistungen
www.futureconstruct.de

Gerd Virgens
 Landschaftsbau GmbH
www.virgens.info

Gienger München KG
www.gc-gruppe.de

Haarstudio Elisabeth
www.haarstudio-elisabeth.com

Heilpraxis Roseburg
www.heilpraxis-roseburg.de

Hoch 2 Versicherungsmakler
 OHG, www.hoch2.bayern

HUBSIE –
 Hygiene und Arbeitsschutz
www.hubsie.de

INJOY Markt Schwaben
www.injoy-markt-schwaben.de

Kalhofer
 Folien und Verpackungen
www.kalhofer.de

Kreissparkasse
 München Starnberg Ebersberg
www.kskmse.de

KUMS Kommunalunternehmen
 Markt Schwaben AöR
www.kums-markt-schwaben.de

Marktgemeinde
 Markt Schwaben
www.markt-schwaben.de

Hier City-
 Gutscheine
 einlösen!

Haut und Seele

BE DO
 COSMETIC STUDIO

Wir lieben es, wenn
 sich Menschen bei
 uns wohlfühlen, sich
 entspannen und den
 Alltag hinter sich
 lassen.

BE DO Cosmetic Studio · Marktplatz 31
 85570 Markt Schwaben · Telefon 08121-3205
www.be-do-cosmetic.de · be.do.cosmetic@gmail.com



Betija Dobis

**Verschenken Sie
 Schönheit**

Wir beraten Sie gerne!

Hier City-
 Gutscheine
 einlösen!

2.0

VERKAUFSTELLE
 CITY-GUTSCHEIN

Schreibwaren - Lotto - Bürobedarf

Inh. Iris Reim, Marktplatz 9, 85570 Markt Schwaben
 Tel. 08121 6631 - Fax 08121 49642

- Büro- und Schulbedarf
- Lamy Schreibgeräte
- Zeitschriften & Tabakwaren
- Wachsplatten & Vierzierwachs
- Wachsbuschtaben und -zahlen
- Geschenkartikel
- Glückwunschkarten
- Kerzen, Taufkerzen
- Bastelbedarf
- Adventkalender
- Kalender

schreibwaren-schiegl@t-online.de – www.schreibwaren-schiegl.de

Die Stadt- und Unternehmerrgemeinschaft darf **Patrizia Barresi** als neues Mitglied begrüßen.

Mit ihrem Laden in der Bahnhofstraße für Feinkost, Obst, Gemüse und mediterrane Geschenke ist sie vielen schon lange ein Begriff.



VERKAUFSSTELLEN

SCHREIBWAREN

SCHIEGL

Marktplatz 9

BLUMEN FRICK

Marktplatz 28

SCHLAPPIS FRAUENZIMMER

Erdinger Straße 12

Marmor-Granit-Eisl
Reinhard Eisl – Steinmetzmeister
www.marmor-granit-eisl.de

Metzgerei Gantner
www.metzgereigantner.de

Münchner Bank eG
www.muenchner-bank.de

Munich-Pixels GmbH
www.munich-pixels.de

Nagelstudio Krechel
www.nagelstudio-marktschwaben.de

Ofenhaus Scheuerecker
www.ofenhaus-scheuerecker.de

Optik Gahbauer
www.optik-gahbauer.de

Patricia Speicher,
Dr. Klein Privatkunden AG
www.drklein.de

Patrizia Barresi
Obst, Gemüse, Geschenke
info@dapatrizia.de

Privatbrauerei Schweiger GmbH
www.schweiger-bier.de

Pustebume – Kinder-
mode und Spielwaren
[www.facebook.com/
Pustebume.Adlberger.Heinz](http://www.facebook.com/Pustebume.Adlberger.Heinz)

Rechtsanwälte
Bürogemeinschaft
Holger Fischer, Elke Hubert
www.markt-recht.de

Sabine Popp Friseure
www.sp-friseure.de

Schlappis Frauenzimmer
08121/ 2574219

SCHLAPPINGER
Immobilien & Finanzierungen
www.schlappinger-immobilien.de

Schmitt-Beton GmbH & Co. KG
www.schmitt-beton.de

Schnitzelgaudi
www.schnitzelgaudi.de

Schreibwaren Schiegl
www.schreibwaren-schiegl.de

Schweiger Brauhaus
www.schweiger-brauhaus.de

Sport Kipfelsberger GmbH
www.kipfelsberger.de

sportsisters
marktschwaben@sportsisters.de
www.sportsisters.de

Steuering
Andreas Maspohl
www.steuering.de/maspohl

Taxi- & Chauffeurservice
Niklas GbR
www.taxi-marktschwaben.de

TOWASAN Karate Schule
Markt Schwaben
www.karate-markt-schwaben.de

TUI TRAVELStar RT-Reisen
www.rt-reisen.de

Uhren-Schmuck-
Augenoptik Piller
www.piller-uhren-optik.de

Unternehmer-Konzepte GmbH
www.unternehmer-konzepte.de

Wäsche am Marktplatz
www.dessous-markt-schwaben.de

Weindl Landtechnik
www.landtechnik-weindl.de

X³ Architekten GmbH
www.x3architekten.de

ZUHAUSE Zuverlässige Haus-
meister- und Serviceleistungen
www.zuhausein.bayern

VK Verkaufsstelle

C-G City-Gutschein
Akzeptanzstelle

Hier City-
Gutscheine
einlösen!

Hier City-
Gutscheine
einlösen!

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
5 – 22 Uhr
Sa/So und Feiertag
6 – 22 Uhr
Hier können
Sie von 6–22 Uhr
LOTTO und TOTO
spielen.

AVIA AVIA Station Markt Schwaben
Wolfgang Jenuwein
Ebersberger Str. 46, 85570 Markt Schwaben
Telefon: 08121 60 39

Reinhard EISL

**GRABSTEINE
Inschriften
Restaurierungen**

Anzinger Straße 25
85570 Markt Schwaben
Tel. 0 81 21/25 16 20
Fax 0 81 21/4 32 16

Steinmetzmeister
Marmor – Granit

www.steinmetz-eisl.de

Autohaus Amato
KFZ-Mechatroniker

wunschtermin@autoamato.de
www.autoamato.de

AVIA Tankstelle
**Mitarbeiter Bistro &
Tankstellen-Shop**

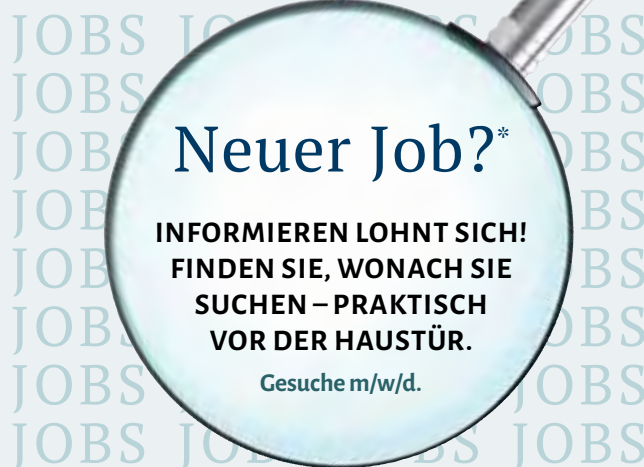
Herr Jenuwein, Tel.: 08121/60 39
Jenuwein-Wolfgang@t-online.de
www.avia.de

Bavado Holding GmbH
**Callcenter Mitarbeiter in
Voll- und Teilzeit**
**Fachkraft für Schutz und
Sicherheit in Notruf- und
Serviceleitstelle**
**Mitarbeiter Leitstelle /
Alarmsachbearbeitung**
**Mitarbeiter Notruf- und
Serviceleitstelle
in Voll- und Teilzeit**
**Mitarbeiter für die
Betriebsorganisation/
Qualitätsmanagement**
**Mitarbeiter in Telefonzentrale
in Voll- und Teilzeit**
**Reinigungskraft in Voll- und
Teilzeit sowie Aushilfen**
**Revierfahrer für Sicherheits-
dienst in Voll- und Teilzeit**
**Sachbearbeiter Meldewesen
in Voll- und Teilzeit**
Telefonist in Voll- und Teilzeit
**Tourenleitung für
Reinigungsdienste**
**Vertriebsmitarbeiter
Alarmempfangsstelle /
Notruf- und Serviceleitstelle
- für Norddeutschland
- für Süddeutschland**

www.bavado.com

Fahrbar Markt Schwaben
**Mitarbeiter
- Werkstatt
- Verkauf**
in Voll- und Teilzeit

Tel.: 08121/76 04 838
info@fahrbar-marktschwaben.de, www.fahrbar.shop.de

Future Construct AG
**Vermietungsmanager mit
Schwerpunkt Garagen/
Vermietungen, Verwaltung**


Neuer Job?*

**INFORMIEREN LOHNT SICH!
FINDEN SIE, WONACH SIE
SUCHEN – PRAKTISCH
VOR DER HAUSTÜR.**

Gesuche m/w/d.

in Voll- und Teilzeit
Marketing Werkstudent
**Kaufmännischer Junior
Property Manager/
Immobilienverwalter**

Personal@FutureConstruct.de
www.futureconstruct.de

Gienger München KG
**Mitarbeiter für die
Personalabteilung**
**Innendienstmitarbeiter Tech-
nischer Verkauf – Heizung**
Ausbildungsleitung
Innendienstmitarbeiter
**Technischer Verkauf
Spenglerei und Dachtechnik**
Verkäufer Sanitär
Debitorenbuchhalter
**Vertriebsinnendienst-
mitarbeiter Markt Schwaben**
**Mitarbeiter für die Angebots-
abteilung Heizung/Sanitär**
Ausbildung (Beginn: 02.09.2024)
**Kauffrau/Kaufmann im
Einzelhandel**
Duales Studium
**Kauffrau/Kaufmann für
Groß- und Außenhandels-
management**

Alle Ansprechpartner*innen und
Bewerbungsmöglichkeiten unter
www.gc-gruppe.de

**Marktgemeinde Markt
Schwaben**
**Fachkraft für Wasserver-
sorgungstechnik oder
Rohrnetzbauer**

Herr Müller, Tel.: 08121/41 81 61
personal@markt-schwaben.de

Ausbildung
Verwaltungsfachangestellter

Fr. Günther, Tel.: 08121/418119
personal@marktschwaben.de
www.markt-schwaben.de/
karriere

Metzgerei Gantner
**Metzgereifachverkäufer
auf 450€-Basis**
Küchenhilfe auf 450€-Basis

Herr Gantner, Tel.: 08121/3766
Handy: 01714262946
manfred@metzgereigantner.de
www.metzgereigantner.de

**Privatbrauerei Schweiger
GmbH & Co. KG**
Betriebsschlosser
**Lohn- und Gehaltsbuchhalter
mit HR-Tätigkeit**
**Assistenz der Geschäftsführung
Azubi Fachkraft für
Lagerlogistik**
Azubi Brauer und Mälzer
Azubi Industriekaufmann

Online-Bewerbung unter
https://karriere.schweiger-bier.de

Wohnwerk in der Natur GmbH
Malermeister/Geselle
**Bodenleger/Raumausstatter
Schwerpunkt Boden**
**Raumausstatter/Geselle –
leitende Tätigkeit**
**Raumausstatter/Verkäufer
für Gardinen**
**Raumausstatter, alternativ
Boden- oder Parkettleger**
Allroundhandwerker

Frau Lauton, Tel.: 08121-93140
info@rupprich-wohnwerk.de
www.rupprich-wohnwerk.de

Schmitt-Beton GmbH & Co. KG
Betonpumpenfahrer
Betonmischerfahrer
**Maschinist für Anlagen und
Fahrzeuge**

Tel.: 08121/919080
info@schmitt-beton.de
www.schmitt-beton.de

Schweiger Brauhaus
Köche zur Festanstellung
Kochhilfen zur Festanstellung
Aushilfen in der Küche

Bewerbungsformular unter
www.schweiger-brauhaus.de

TOWASAN GmbH
Ausbildung
Sport- und Fitnesskaufleute
Bürokaufleute
Kaufleute für Dialogmarketing
verschiedene Studiengänge
Kinderbetreuer
Praktikum
Event Specialist
Karate-Lehrer
Group Fitness/Kickboxen
**Telefonkraft (Outbond)
stundenweise**
**Empfangsmitarbeiter
samstags**

Informationen und Bewerbungs-
formular unter
www.towasan-karriere.de

Max Weindl Landtechnik
**Land- und Baumaschinen-
mechatroniker**
Ausbildung
**Land- und Baumaschinen-
mechatroniker**

Initiativbewerbung
m.willared@weindl-landtechnik.de, www.landtechnik-weindl.de

*Jobangebote nach eigener
Recherche – ohne Gewähr.

In vielen Städten trifft man sie immer öfter an: Stellplätze ausschließlich für Wohnmobile. So hat nun auch Markt Schwaben einen Teil der Parkflächen beim Sportpark im Bürgermeister-Haller-Weg umgenutzt und für Wohnmobile eine Stellfläche geschaffen - an zwei Reihen gleich in der ersten Parkbucht auf der Westseite des Parkplatzes nach der Skateanlage. Je nach Größe der Wohnmobile finden hier acht bis zehn Fahrzeuge Platz.

Der Wohnmobilstellplatz wird zunächst kostenfrei zur Verfügung gestellt, da keine Zusatzangebote für die Ver- und Entsorgung bestehen. Die „fahrbaren Tiny-Häuser“ dürfen höchstens für drei Nächte stehen bleiben. Für PKW ist diese Fläche insgesamt gesperrt.

Vor Ort wurde eine Ortstafel mit Informationen und Anga-



PARKPLATZFLÄCHE FÜR TOURISTEN

Stellplätze für Wohnmobile



ben zu Highlights für die Gäste aufgestellt, inklusive der Benutzungsordnung. Einige Gäste

haben bereits Feedback gegeben. Gerade die Lage wird als sehr angenehm beschrieben. Vor allem die Spazierwege ins Schwabener Moos sind sehr beliebt. Aber auch die Müllcontainer in unmittelbarer Nähe, die fußläufig erreichbare Innenstadt und der S-Bahn-Anschluss werden sehr geschätzt. Einige wünschen sich Ver- und Entsorgungsmöglichkeiten.

Das wäre für die Gemeinde eine denkbare Weiterentwicklung. Sollte der Platz großen Zulauf haben und sich der Bedarf nach weiteren Angeboten wie Wasser, Schwarzwasserentsorgung, Stromanschluss oder WLAN ergeben, wird im Rathaus über die Einrichtung dieser Leistungen mit entsprechender Gebührenerhöhung nachgedacht.

SB/GE

Impressum

Herausgeber: Stadt- und Unternehmernergemeinschaft Markt Schwaben e.V., info@unser-markt-schwaben.de

Vorstand (V.i.S.d.P.):

Harald Johanssen, Ebersberger Str. 8, Markt Schwaben

Redaktion: journal@unser-markt-schwaben.de;

Sabine Drexler, Gertrud Eichinger, Sandra Vogt, Sabrina Biertz

Auflage: 6.700 + Sonderauflage 8.100, **Druck:** Offsetdruck Brummer GmbH, Bahnhofstr. 11, 85570 Markt Schwaben

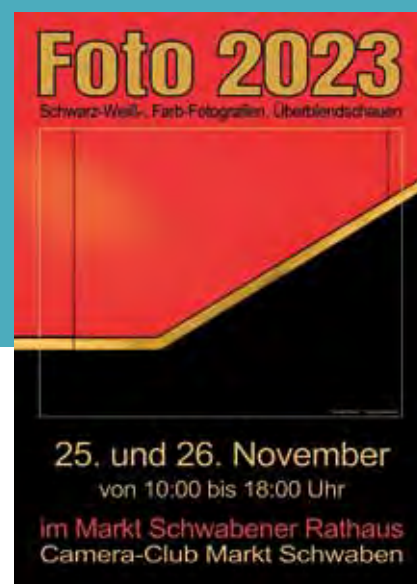
Das Infojournal „Unser Markt Schwaben 2.0“ wird kostenfrei an alle Haushalte im Marktgemeindegebiet Markt Schwaben sowie in Poing und Anzing verteilt.

© 2016-2023 Design für Kommunikation, Finsing

Dieses Journal wurde mit Sorgfalt erstellt. Dessen ungeachtet kann für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte keine Gewähr übernommen werden. Alle Angebote und Preisangaben sind freibleibend und unverbindlich. Die inhaltliche Verantwortung der Texte liegt beim jeweiligen Autor/bei der jeweiligen Autorin. Für Einsendungen von Texten und Fotos muss sicher gestellt sein, dass die Urheberrechte vorhanden sind bzw. eine Einwilligung zur Verwendung vorliegt. Stadt- und Unternehmernergemeinschaft Markt Schwaben e.V. übernimmt bei Einsendungen keine Haftung für Verstöße gegen das Urheberrecht. Reproduktionen, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und Quellenangabe gestattet. Hinweise und Anregungen werden gerne für kommende Ausgaben entgegen genommen.

Und zum Schluss noch unser Tipp für Sie:

>>>



**AKTUELLE
IMPRESSIONEN
ZUM BAU DER
NEUEN SCHULE**

